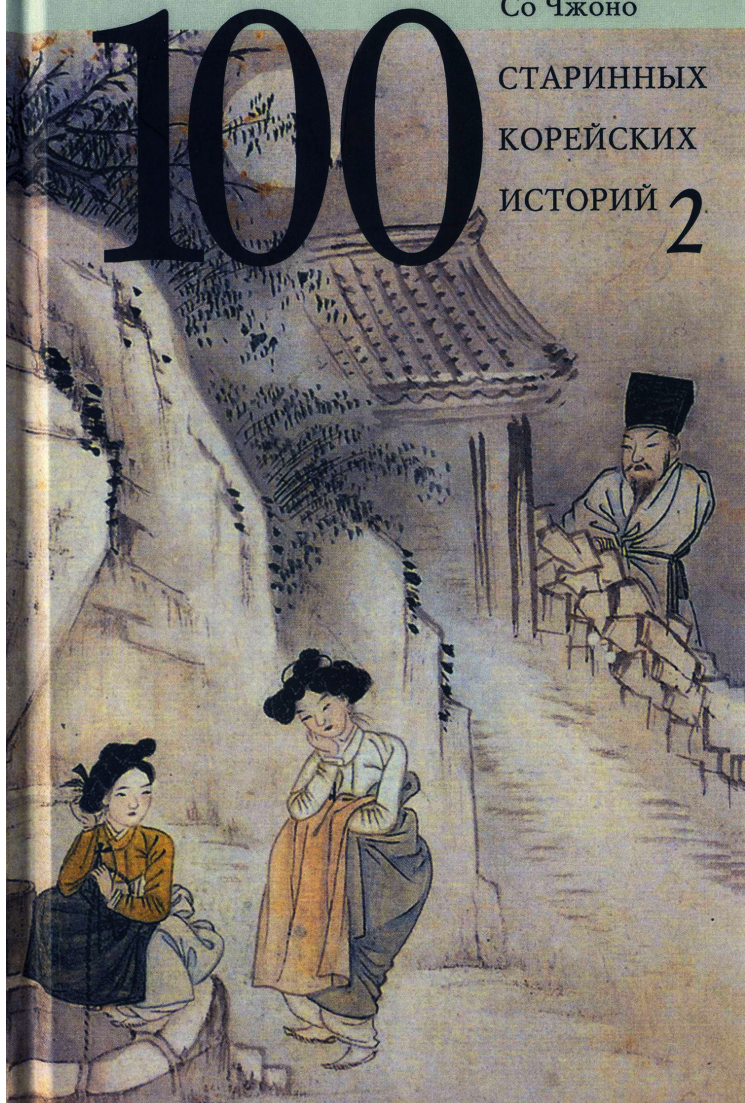


Со Чжоно

100

СТАРИННЫХ
КОРЕЙСКИХ
ИСТОРИЙ 2



Со Чжоно Сто старинных корейских историй. Том 2

Текст предоставлен правообладателем

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=50540926

*Сто старинных корейских историй. Т. 2. / Со Чжоно: Художественная литература; Москва; 2019
ISBN 978-5-280-03901-8*

Аннотация

Второй том двухтомного издания «Сто старинных корейских историй» продолжит знакомить читателя с древним корейским фольклором. Книга рассчитана на широкий круг читателей.

Содержание

Часть 1	7
Странная загадка	7
Откуда в небе радуга	17
Богатырь Маска и три побратима	22
Удивительные прорицания	31
Таланты трёх зятьёв	35
Мёртвого погребёшь – живое дитя родится	41
Как рыбак уездным начальником стал	47
Храбрый начальник	56
Испытание для храбреца	59
Три года за три дня	62
Земля гоблина-токкеби	64
Невеста с того света	67
Жених с того света	72
Дурные знаки	76
Богатырь, скрывшийся в пещере	79
Богатырь Женьшень	83
Часть 2	90
Трёхлетняя дорога на экзамен	90
Подарок тигра	97
Кошка-камненожка	102
Почтительный сын и тигр	107
Благодарный лягушонок	111

Сто старинных корейских историй. Том 2

Составитель Со Чжоно



Издание осуществлено при поддержке Литературного ин-

ститута перевода Республики Корея (Literature Translation Institute of Korea)

Составитель Со Чжоно

Перевод с корейского Лидии Азариной

Original Title: 서정오의 우리 옛이야기 백가지 2

Copyright © 1996 SEO Jung-oh All rights reserved.

Original Korean edition published by Hyeonamsa Publishing Co., Ltd.

Russian Translation Copyright © 2019 by АО Khudozhestvennaya Literatura Publisher This Russian edition published by arranged with Hyeonamsa Publishing Co., Ltd. Throuh Pauline Kim Agency

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, mechanical, photocopying, recording or otherwise without a prior written permission of the Proprietor or Copyright holder.

© Перевод. Л. Азарина. 2019

© Оформление. В. Гусейнов. 2019

© Издательство «Художественная литература». 2019

Часть 1

Приключения и чудеса



Странная загадка

В давние времена на Перевале осеннего ветра был постоянный двор. В том дворе останавливались на ночлег учёные мужи, что шли держать экзамен на государственную службу. Заходили туда и странники, желая дать отдохнуть уставшим ногам. Так что на постоялом дворе всегда было полным-полно народу. Однажды собралось так много гостей, что в тес-

ной комнате и прилечь негде. Сели люди в круг, голени потирают. Да ничего не поделаешь, видно, придётся сидя ночь коротать.

И вот сидят гости кругом, а в центре свободно – как раз хватит места кому-нибудь прилечь. Каждому хочется в середину круга, да все понимают, что не подобает прилично-му человеку самое удобное место занимать. Тогда кто-то и предложил:

– Пускай хоть один из нас ляжет и поспит.

– Так-то оно так, но как же мы решим, кто это будет?

– А давайте загадывать загадки. Каждый загадает по одной, и тот, чью загадку мы не сможем разгадать, займёт место в середине.

– Отлично придумано!

Посоветовавшись гости и стали друг другу загадки загадывать. Но все они были люди учёные, книг много читали и загадки как орехи щёлкали. Один не знает – другой отгадает, другой не знает – третий верный ответ скажет. Любые загадки разгадывали, и некого было в центр круга положить. Дошла очередь до последнего гостя, он и говорит:

– Что это такое: мёртвый оживает и Тукитука трижды призывает?

Мёртвый оживает и Тукитука трижды призывает? Что же это может быть? Думали, гости, гадали, да так загадку и не разгадали. Стали упрашивать того человека, чтобы отгадку им сказал. Тогда поведал им учёный муж такую историю.

Давным-давно жил да был король, и была у него дочь. Сыновей у короля не было, только дочь единственная, ненаглядная. А потому берёг король принцессу как зеницу ока.

Но однажды пришла в королевство беда: стали люди пропадать, один человек за другим. Лягут спать, наутро проснутся – а кого-то уже нет. В одном доме отец пропал, в другом – мать, в третьем – сын или дочь. Исчезали люди без следа, и куда они девались – никто и знать не знал. Просто уму непостижимо.

Постигла такая участь и принцессу. Любимая и единственная дочь короля пропала! Созвал король солдат, обыскивали они всё королевство, каждый уголок, да только без толку. Тогда посулил король большую награду тому, кто принцессу найдёт. Сошлись отовсюду богатыри могучие, искусные гадатели-прорицатели – собралась их тьма тьмущая. Пустились все на поиски принцессы. Да был бы хоть какой-то след, а так – где её искать?

Видят подданные, что даже короля злая беда не миновала, и испугались не на шутку. Да и как тут не испугаться? Ведь неизвестно, когда и кто из них исчезнет, подобно туману на заре.

В один из тех дней пошёл дровосек в горный лес дрова рубить да потерял дорогу. Сбился дровосек с пути, плутал-плутал – только ещё больше заплутал. Забрёл он в такие места, которых и видом не видывал, о которых и слухом не слышивал. Не ступала ещё в тех местах нога человеческая. По-

ходил-побродил дровосек и вдруг слышит: внизу какой-то шум, будто голоса гудят. Укрылся дровосек за деревом и стал ждать. Видит: поднимаются на гору люди целой толпой, и все, точно сушёные рыбины, к одной верёвке привязаны. А впереди идёт огромный, как бочка, страшила. Руки у него, что брёвна, глаза красным огнём горят. Смотрит дровосек: не человек это и не зверь, а страшный демон!

«Так вон оно что! Это тот самый демон, который всех невинных людей похищает!» – смекнул дровосек.

Покрался он следом. А демон завёл пленников в ущелье и остановился возле одной скалы. Схватил своими ручищами скалу, поднапрягся, сдвинул её с места – и открылся вход в огромную пещеру. Повёл тогда демон людей в глубь пещеры, и дровосек незаметно вместе с ними прошёл. А как зашли все, демон снова скалу задвинул. Закрылся вход намертво – теперь уже не вырвешься наружу.

Шли они, шли и оказались в сказочной стране. Стоят тут и там дома: одни с черепичными крышами, похожие на китовые спины, другие крыты соломой и походят на шляпки грибов. Повёл демон людей в большой дом с черепичной крышей, а дровосек ускользнул и скрылся во дворе за глиняным чаном. Спрятался и сидит.

Немного погода вышла во двор девица с тыквенным черпаком. Открывает глиняный чан, набирает соевой пасты, а сама песню поёт: «Тоскую я по батюшке, тоскую я по матушке, по дому, дому милому, по милому-родимому».

Понял дровосек, что девицу эту демон пленил. Постучал он камешком по чану и тоже песню запел: «Ах, бедная-несчастливая ты, пленница-красавица. Поведай мне свою беду – чем смогу, тем помогу».

Услышала девушка песню, заглянула за чан и увидела дровосека.

– Не бойся меня, – говорит ей дровосек. – Заблудился я в горном лесу и пришёл сюда следом за демоном.

– Ах, неужели вы мне правда поможете! – воскликнула девушка. – Я ведь во дворце жила, а потом меня злой демон похитил – так я здесь и оказалась.

Выслушал её дровосек и понял: девушка эта и есть принцесса, королевская дочь. Стали они вдвоём думать, как демона перехитрить.

– Даже самый лютый демон чего-нибудь да боится. Надо проследить за ним и узнать, что его может напугать, – говорит дровосек.

– Так и сделаем. А вы пока полезайте в пустой чан и сидите тихо.

Спрятался дровосек в пустом чане. А принцесса вечером принесла демону вина и говорит вкрадчивым голосом:

– Такой богатырь, верно, ничего на свете не боится.

– Есть одна вещь, которой я боюсь, – отвечает ей демон.

Налила ему принцесса вина и спрашивает:

– Что же это такое?

Ничего не ответил ей демон. Но напоила его принцесса

вином, и тогда он открыл ей свою тайну:

– Не боюсь я ничего на свете, только запаха оленьей шкуры.

Запомнила принцесса эти слова и, как уснул демон, вышла во двор и рассказала обо всём дровосеку.

– Ну, что ж, вот и славно! – обрадовался дровосек. – Теперь покажи мне только, где демон спит.

А у дровосека на поясе висел мешочек с огнивом, и был тот мешочек сшит из оленьей шкуры. Отрезал он от мешочка лоскут, скатал в маленький клубочек и спрятал в комнате, где демон спал. Тотчас же учуял демон запах оленьей шкуры, вскочил, заметался, а потом издал истошный крик и повалился замертво.

Как не стало демона, высыпали пленники из дома и стали дровосека благодарить. Вышли из толпы триста богатырей, отодвинули скалу, что вход в пещеру закрывала, и выбрались люди на свободу. Тысячи пленников освободились от демонова плена. Вышла и принцесса. Хотела она дровосека поблагодарить, оглядывается – а его нигде нет. Делать нечего, вернулась принцесса во дворец.

А дровосек остался в пещере. Выпустил он всех пленников и уже сам собирался выйти следом, да не успел. Решили люди, что все уже вышли, и затворили вход в пещеру. Так и остался дровосек один в демоновом царстве.

Чтобы скалу с места сдвинуть, огромная сила нужна. Триста богатырей, и те едва справились – куда уж одному? Так и

остался дровосек один-одинёшенек, и некому было ему помочь. Ходит он туда-сюда, вздыхает горько.

Немного погодя проголодался дровосек. Пошёл он в демонов дом посмотреть, не осталось ли чего съестного. Зашёл на кухню, стал еду искать и вдруг слышит: в горшке гремит что-то. Открыл дровосек крышку – а там огромная черепаха. Видно, поймал её демон и съесть хотел. Смотрит черепаха на дровосека грустными глазами. Пожалел её дровосек и отпустил. Тогда говорит черепаха человеческим голосом:

– Ждала меня верная смерть, да ты меня спас. Отплачу я тебе за твою доброту.

Отвечает ей дровосек:

– Спасибо тебе, черепаха, на добром слове. Попал я в беду – не могу из пещеры выбраться.

– Не бойся, – говорит черепаха. – Я тебе помогу.

Выползла черепаха из дома, раскрыла рот и беззвучно кого-то позвала. И тут набежали муравьи, да столько, что земля и небо почернели. Стали муравьи под скалой яму рыть – скала скоро и провалилась. Выбрались дровосек с черепахой наружу, черепаха ему и говорит:

– Я сын морского короля. Выбрался я из воды по берегу погулять, да случилась со мною беда. Но ты меня спас, и за это я хочу тебя отблагодарить. Идём со мной в морской дворец.

Сел дровосек на спину черепахи, и отправились они в морской дворец. Приплыли во дворец, а там на троне мор-

ской король сидит. Увидел король дровосека и встречает его радостно: ты, говорит, спаситель сына моего. Устроили пир горой, три дня и три ночи ели яства невиданные, пели и веселились. Через три дня собрался дровосек домой возвращаться. Подходит к нему королевский сын и говорит украдкой:

– Коли предложит тебе отец взять что-нибудь в подарок, ты попроси у него горшок Тукитука.

Пошёл дровосек к королю и сказал, что домой собирается. Так и есть – предложил ему король выбрать любой подарок.

– Ничего мне не надо, – отвечает дровосек, – разве что горшок Тукитука.

Задумался король, да делать нечего – велел принести дровосеку горшок Тукитука. Взял дровосек подарок, сел на спину черепахи и поплыл на берег. Как приплыли, черепаха ему и говорит:

– Попадёшь в беду – горшок потри и три раза Тукитука позови! Тогда будет тебе помощь.

Запомнил дровосек его слова и пошёл домой. Шёл-шёл по горам – смеркаться стало. Где переночевать, где голову преклонить – не знает. Вспомнил дровосек слова черепахи, погладил горшок и позвал трижды: «Тукитук! Тукитук! Тукитук!»

Вдруг выскочил из горшка мальчик в синей одежде, кланяется ему и спрашивает:

– Зачем меня звали, господин?

Сказал дровосек мальчику, что негде ему переночевать. И

тотчас же на его глазах вырос большой дом, а мальчик снова в горшке скрылся. Зашёл дровосек в дом и остался там на ночь.

Да вот беда – видел всё это разбойник. Понял он, какая ценная вещь этот горшок. Три раза позовёшь – выскочит мальчик и сделает всё, чего ни пожелаешь. Где ещё такое сокровище найдёшь? Вот и задумал разбойник его украсть. Пробрался он посреди ночи в дом, убил дровосека, схватил горшок и был таков.

Умер дровосек. А тем вечером принцесса сидела в своих покоях и шила. Вдруг видит: зашла в комнату кошка, замяукала и уронила на пол белый конверт. Открыла принцесса конверт – а там горсть целебной травы и записка от сына морского короля: «На заре возьми эту траву и ступай в такие-то горы, в такую-то долину».

Как рассвело, взяла принцесса целебную траву и отправилась в горы. Видит: стоит дом с круглой черепичной крышей, а в доме мертвец лежит. Посмотрела принцесса и признала в нём дровосека, которого она в пещере встретила. Сварила девушка отвар из целебной травы, влила его в уста покойника. И в ту же минуту побежала по его жилам кровь, и дровосек очнулся. Поднялся он со своего ложа и позвал трижды: «Тукитук! Тукитук! Тукитук!»

На этом гость закончил свой рассказ. А ведь так и получилось: мёртвый оживает и Тукитука трижды призывает. Да кто же мог знать такую историю? Но хотя и победил учёный

муж в этом состязании, ложиться он не стал. Спросите почему? А потому что, когда он кончил рассказывать, за окном уже светало. Поднялся гость и пошёл своей дорогой. Пришёл в столицу, выдержал экзамен на государственную службу и жил долго и счастливо.

Откуда в небе радуга

История эта случилась давным-давно, в незапамятные времена, дальше которых ничего нет. Хотя земля тогда уже существовала, люди на ней не жили. А жили они на небе.

Однажды в небесной стране согрешили юноша и девушка. Не позволено было на небе своевольно жениться, а они тот закон преступили. Тогда позвал их Небесный владыка и говорит:

– Отныне будете вы жить на земле.

Видят молодые – беда. Да такая беда, что хуже ничего и быть не может. Ведь в те времена на земле было пусто, лишь песок да камни кругом. Как там жить, чем кормиться?

– Ах, господин! На земле и есть-то нечего, как же мы выживем? Едва мы там окажемся, встретит нас голодная смерть.

– О том не беспокойтесь, – успокоил их Небесный владыка. – Я уже обо всём позаботился.

Делать нечего, спустились молодые на землю. Смотрят – так и есть: повсюду вода и семена рассыпаны. Позаботился Небесный владыка об их пропитании. Вода собралась в ручьи и реки, и потекли они в море, а семена проросли, и поднялись деревья и травы. Так что еды было в изобилии.

Не знали молодые никаких тревог. Да и о чём тревожиться? Куда ни пойдёшь, везде растут овощи, травы, деревья,

увешанные плодами. Даже рис, и тот на дереве рос. Раньше рисовые зёрна не в колосьях созревали, а прямо на деревьях росли. И был тот рис мягкий, даже варить не надо. Натряси сколько надо – и ешь. И пирожки на деревьях висели, на каждой ветке. Каких только пирожков там не было! И рисовые, и кукурузные, и с корицей, с самыми разными начинками. Захочется пирожков, подойдёшь к пирожковому дереву – бери сколько хочешь. Думаете, это всё? Печенья тоже на деревьях гроздьями росли: сладкие, пряные, тягучие, хрустящие. Захочется печеньем полакомиться – подойдёшь к печеньеовому дереву, и ешь сколько влезет. А соль – та в траве росла. Была такая трава с соляными ягодами. Натрясёшь риса с рисового дерева и, если так кушать пресно, нарвёшь соляных ягод и ешь. Так молодые и жили.

Какие у них были заботы? Никаких. Прошёл месяц, другой, а там и год пролетел. И вот родился у мужа с женой малыш, а через год ещё один. Семья их росла, но забот они по-прежнему не знали, ведь пищи на земле было в изобилии.

И жили те первые люди на земле по пятьсот лет. Родились у них дети, внуки и правнуки. Умножилось число людей, появились города и сёла.

Но скоро стали люди ссориться между собой. Еда была всюду – только руку протяни. Поешь – а заняться-то больше и нечем. Вот и стали от безделья ссориться из-за всякой ерунды, выяснять, кто прав, кто виноват. Так и вошло у людей в привычку: поедят и ссорятся, поедят и ссорятся.

Смотрел-смотрел на это Небесный владыка и возмутился. И немудрено, ведь он сделал всё, чтобы люди ни в чём не нуждались, а они только и делали, что набивали животы и день-деньской разводили пустые ссоры.

«Видно, бранятся люди оттого, что заняться им нечем, – решил Небесный владыка. – Надо сделать так, чтобы они даже и помышлять о ссоре не смели».

С тех пор изменил Небесный владыка порядки на земле. Теперь приходилось людям добывать себе пропитание в поте лица. Рисовые зёрна стали твёрдыми и в колосьях созревали. Чтобы поесть рисовой каши, приходилось колосья срезать, молотить, сушить, рушить, а добытое зерно варить. Стало у людей дел неупрочин.

Исчезли и пирожковые деревья, и печеньевые. Теперь ни пирожок, ни печенье с ветки не сорвёшь. Надо муку молоть, тесто месить, огонь разводить. А соль вся в морской воде растворилась. О соляных ягодах можно было только мечтать. Приходилось воду из моря черпать и долго-долго на солнце сушить – только так можно было хоть горстку соли получить.

Тяжёлой сделалась жизнь на земле, но люди и в самом деле стали меньше ссориться. Кто-то, может, и думал поругаться, да свободной минуты не выдавалось. Ведь все целыми днями трудились, чтобы прокормиться. С тех пор стали люди работать круглый год.

Но потом случилось что-то небывалое. Тяжела была работа, вот и додумались некоторые, как её избежать. Одни тру-

дились не разгибая спины, а другие лодырничали и забирали у трудяг урожай. Те, кто посильнее, присваивали себе землю вместе со всем, что на ней росло. Трудяга сеет, косит, молотит, сушит, а потом приходит лодырь и заявляет: «Это моя земля – значит, и зерно моё!» И чем сильнее и властнее был человек, тем больше он себе присваивал.

Разделились люди на работяг и лодырей. Работяги, хотя и трудились в поте лица, жили впроголодь. Лодыри же только и делали, что развлекались, а нужды ни в чём не знали.

Смотрел на это Небесный владыка и глазам своим не верил. «Видно, ничем не проймёшь этих лодырей. Трудиться не трудятся, только чужое присваивают. Надо их проучить», – подумал он.

Решил Небесный владыка не посылать на землю дождь, и настала великая засуха. Думал он, что без дождя не уродится зерно, а тогда лодырям отнимать будет нечего и придётся самим голодать. Но без дождя работягам ещё хуже пришлось. Еле-еле вырастят в поте лица несколько колосьев, горсть риса соберут – и ту лодыри отнимают.

Тогда решил Небесный владыка положить конец такому произволу и послал на землю обильный дождь, чтобы и у работяг было пищи в достатке. Но и в этот раз получилось всё не так, как он хотел. Собрали работяги богатый урожай, да большую часть забрали себе лодыри.

И до сих пор не может Небесный владыка решить, как ему поступить. А потому на земле то дожди, то засуха.

Прошло пятьсот лет – умерли первые люди. А ведь мёртвых в земле хоронят, вот и их похоронили. Увидел Небесный владыка, что первые люди в земле лежат, и решил: «Искупили они свою вину сполна, верну им жизнь и снова заберу на небо».

Так он и поступил. А чтобы мужу с женой на небо подняться, сделал семицветный мост. Так и появилась радуга.

И после, когда видел Небесный владыка, что умер кто-то добрый и честный, то говорил: «Этот человек сполна искупил свою вину. Верну ему жизнь и заберу на небо». Потом приказывал он появиться радуге, чтобы праведник поднялся по ней на небеса. Но почему же радуга бывает только после дождя? А потому что не хочет Небесный владыка, чтобы люди на земле видели, как умерший по радуге идёт, вот и скрывает его плотной дождевой завесой. В старину часто появлялась на небе радуга, но теперь её редко увидишь. Не потому ли, что на земле добрых людей меньше стало?

Богатырь Маска и три побратима

В давние годы, в незапамятные времена жил да был ребёнок-богатырь. Только и делал он, что ел, спал да бил баклуши. И так изо дня в день: пузо набьёт – и на боковую. Ведь чтобы богатырю насытиться, тарелкой каши не обойдёшься. За раз по пять мисок съедал и спать заваливался.

Так и дожил до семнадцати годов. Терпели-терпели отец с матерью и не выдержали.

– Что же ты, так и собираешься всю жизнь только есть да спать? У людей сыновья вон и землю пашут, и дрова рубят. А в твоей силе какой прок?

Горько им было оттого, что сын таким лоботрясом вырос, вот и бранили его. Тогда вскочил детина с постели и говорит: – Дайте мне пять бочек чумизы!

Лежал-лежал и вот на тебе – чумизу ему подавай, и не много и не мало, а целых пять бочек! «На что тебе столько чумизы?» – удивились родители, а сын-богатырь им в ответ – мол, надо. Делать нечего, дали ему зерно. Насыпали чумизу в огромный соломенный куль, подхватил богатырь его одной рукой, точно кулёчек семечек, и, размахивая им, зашагал в гору. Поднялся он на гору, вырвал одной рукой вековое дерево вместе с корнем – осталась в земле большая-пребольшая яма. Высыпал богатырь в яму чумизу, все пять бочек, отряхнул ладони и домой пошёл.

С тех пор стал он каждый день на гору навоз носить – землю удобрять. А как взошла чумиза, вырвал все кустики, кроме одного-единственного. Зато вырос тот куст до неба в высоту, раздался в ширину так, что не обхватишь, и колосьев на нём было столько, что и не счесть. А как созрели колосья, вырвал сын-богатырь куст с корнем и постучал им оземь. Высыпались зёрна – целая гора, так что и молотить не пришлось. Наполнил богатырь сотни мешков, принёс урожай домой и говорит отцу и матери:

– Простите меня, батюшка и матушка, что до сих пор только спал да вас объедал. Пойду я на белый свет посмотрю. А вы кушайте чумизу и будьте здоровы.

Сказал так и отправился в путь-дорогу. Но прежде чем покинуть дом, сделал богатырь себе маску и лицо ею закрыл. Совестно ему было, что столько лет не почитал родителей, вот и спрятал он лицо от стыда. С тех пор так его и прозвали – Маска.

Вышел Маска из дома и пошёл куда глаза глядят. Шёл, шёл, вдруг видит: идёт навстречу богатырь с огромным посохом в руке. Толщиною посох в целый обхват, а длиною в тридцать палей будет. Пригляделся Маска – так это же не просто палка, а короб, сделанный из ствола могучего бамбука! Верно, хозяин такого посоха – человек недюжинной силы!

– Зачем тебе такой толстый и длинный посох? – спрашивает Маска.

– Разве годится, если странника поклажа тяготит? Всё должно под рукою быть, ведь не знаешь, когда и в чём нужда возникнет, – сказал ему богатырь и снял с посоха крышку. Заглянул богатырь внутрь посоха – чего там только нет! И еда, и одежда, и соломенные башмаки – всякого добра видимо-невидимо.

– Полно тебе одному скитаться – идём со мной. Вдвоём веселее, – предложил Маска.

– Что ж, хорошо, – согласился богатырь.

А звали его Бамбуковый Посох. Побратались богатыри и дальше пошли.

Идут Маска и Бамбуковый Посох – идут день, другой, третий, вдруг видят: вдалеке дерево качается. Ветви его то к земле прижимаются, то к самому небу взлетают. Подошли они ближе посмотреть, что за напасть такая, – а там великан спит. И до того глубоко он дышит, что бедное дерево покоя не знает. Поняли богатыри, что это человек недюжинной силы. Разбудили его и говорят:

– Ты чего тут спишь?

– Разве возбраняется страннику в тени отдохнуть? Под деревом свежо: оно качается – меня ветром обдувает.

– Полно тебе одному скитаться – идём вместе с нами. Втроём веселее!

– Что ж, хорошо, – согласился богатырь.

А звали его Ветродуя. Побратались богатыри и дальше пошли.

Идут Маска, Бамбуковый Посох и Ветроду́й – идут день, другой, третий, вдруг видят: какой-то человек камень, будто рисовую лепёшку, мнёт. Сидит себе и забавляется: то растянет камень, то сожмёт, то сплющит, то в шарик скатает. Помял-помял он камень, а потом слепил из него шляпу и примерил. Каменную шляпу на голову надел! Поняли богатыри, что это человек недюжинной силы, раз такие тяжёлые шляпы носит.

– Зачем тебе тяжёлая каменная шляпа? – спрашивают богатыри.

– А на что страннику лёгкая шляпа? – говорит великан. – Её же ветром унесёт. Каменная куда надёжнее!

– Полно тебе одному скитаться – идём вместе с нами. Вместе всё веселее!

– Что ж, хорошо, – согласился богатырь.

А звали его Каменная Шляпа. Побратались богатыри и дальше пошли. Вот так и сделались четыре богатыря-великана названными братьями.

Стали они теперь вчетвером бродить: Маска, Бамбуковый Посох, Ветроду́й и Каменная Шляпа. Идут богатыри куда глаза глядят, куда ветер дует. Шли, шли – смеркаться стало. А кругом горы да лес – ни жилья, ни храма. Вокруг тьма непроглядная, небо беззвёздное, безлунное. Ходили, бродили богатыри, потом поднялись повыше и увидели вдалеке огонёк.

– Верно, там люди живут, – обрадовались братья и тотчас

же побежали на свет. Прибегают – стоит огромный дом с черепичной крышей, а в доме двенадцать ворот.

Отворили братья первые ворота и спрашивают:

– Дома ли хозяева?

Никто им не ответил. Отворили вторые ворота и спрашивают:

– Дома ли хозяева?

Никто им не ответил. Отворили третьи ворота – никто не ответил. Отворили четвёртые ворота, позвали хозяев – нет ответа, отворили пятые ворота – тишина. Шестые, седьмые, восьмые, девятые, десятые, одиннадцатые ворота отворили, зовут хозяев – никто не отзывается. Наконец отворили богатыри двенадцатые ворота и спрашивают:

– Дома ли хозяева?

Вышла им навстречу девушка в траурном белом платье и говорит:

– Как вы забрели в такую глушь? Коли пришли просить ночлега, лучше уходите. Нельзя вам в этом доме ночевать.

Удивились братья её словам. Тогда поведала им девушка такую историю:

– Была у нас большая семья, да с некоторых пор каждую ночь стали домочадцы один за другим пропадать. Только я одна и осталась. Отец, мать, сёстры, братья, даже слуги – все пропали. Теперь, видно, мой черёд настал. Не стоит вам тут оставаться и жизнь рисковать. Лучше уходите, пока вы-здоровы.

Видят братья – что-то небывалое творится. В чём дело, никто не знает, но ясно, что постигла этот дом большая беда. Не могли богатыри бросить несчастную девушку на произвол судьбы. Засучили они рукава и говорят:

– Сегодня ночью останемся здесь дом караулить.

Поставили в доме ширму, спрятали за нею девушку, а сами спать не легли, а стали дом сторожить. Укрылись братья каждый в своём месте и смотрят во все глаза. Бамбуковый Посох снаружи у ворот сторожит, Ветродуй за передним двором приглядывает, Каменная Шляпа – внутренний двор стережёт, а Маска в доме с девушкой остался.

Пришла ночь, подул холодный ветер – и вдруг откуда ни возьмись появилась чёрная тень. Смотрят братья: ворвался в ворота зверь четырёхлапый, глаза синим огнём горят. Пригляделись – так это же тысячелетний енот! Если енот проспит тысячу лет, вырастает в нём сила страшная и превращается он в чудовище.

Бросился енот в ворота – тут-то Бамбуковый Посох его и поймал. Стукнул богатырь зверя гигантской бамбуковой палкой, свалил одним ударом, а потом засунул в свой посох.

Но первый енот был слабейшим в енотовой стае. Спал он только триста лет и был самым молодым в логове енотов. Думали еноты, что, раз всех в доме уже съели и осталась одна-единственная девушка, то незачем посылать за ней сильного зверя, и отправили слабого. Ждут-ждут, а его всё нет и нет. И немудрено, ведь енот в бамбуковом посохе сидит.

Тогда послали енота посильнее. Спал он пятьсот лет и был в стае третьим по величине.

Проспал второй енот дольше первого и сил набрался больше, а потому не смог Бамбуковый Посох его одолеть. Был енот большой, как каменный жёрнов, и сколько ни бился с ним богатырь, всё напрасно. Поймал енот богатыря и съел.

Потом открыл зверь все двенадцать ворот и во двор ворвался. Тут-тот он и встретил Ветродуя. Вдохнул Ветродуй полной грудью, дунул что было сил – енот не устоял и упал. Тогда схватил Ветродуй зверя и заморозил его своим дыханием.

Ждут еноты, когда их брат вернётся, а его всё нет и нет. Тогда послали они зверя ещё сильнее. Спал тот енот семьсот лет и был в енотовой стае вторым по величине. А значит, и сил у него было больше. Его даже Ветродуй одолеть не смог.

Сколько он ни бился, сколько ни дул на енота, тот лишь отступит на шаг-другой – и снова наступает. В конце концов, поймал зверь Ветродуя и съел.

Проглотил енот богатыря и направился прямо на внутренний двор. Тут настал черёд встретиться с Каменной Шляпой. Снял богатырь с головы свою шляпу и стал ею зверя бить. Куда тому деваться? Так и свалился на месте. Схватил Каменная Шляпа енота и придавил большим камнем.

Видят еноты – пропал их брат. Решил тогда сам енот-вожак в дом идти. Спал тот енот тысячу лет и сил накопил больше других. Был он размером с дом, а рык его походил на

раскаты грома. Робкий человек от одного только вида этого чудовища-енота упал бы без чувств. Набросился енот на богатыря, и не смог Каменная Шляпа его одолеть. Как ни размахивал он своей шляпой, енот лишь отступит на полшага – и снова идёт в атаку. Так и съел зверь богатыря.

Остался последний брат-богатырь – Маска. Проглотил енот-вожак Каменную Шляпу и ворвался в дом. А в доме его Маска поджидает. И что за колдовство он сотворил, неизвестно, да только был он теперь не один, а с другими четырьмя великанами в таких же в масках. Набросились богатыри на вожака-енота со всех сторон, тот и опомниться не успел. Куда ни кинется, везде Маска. Заметался енот. Перебили ему богатыри все четыре лапы и связали верёвками. А потом ударил Маска енота по спине что было сил. Енот закашлял – и выскочил из его утробы Каменная Шляпа. Енот ведь его целиком проглотил, не жуя, вот он и жив остался.

Тогда ударил Каменная Шляпа другого енота, что под камнем лежал, и выскочил из его утробы Ветродуй. Ударил Ветродуй замороженного енота – выскочил на белый свет Бамбуковый Посох. Так и встретились снова четыре брата-богатыря.

Связали братья енотов, разожгли костёр и зажарили их. Вот как они отомстили чудовищам за все злодеяния. А Маска взял девушку в жёны и вернулся с ней в родительский дом.

И были богатыри дружны между собой, как родные братья. Прожили они свой срок на земле и на небо улетели.

И тогда появились на небе радуга, ветер, молния, солнце и луна. Зачерпнул Бамбуковый Посох воды, поднял её к облакам – засияла радуга. Дохнул Ветродуш – подул ветер. Постучал камнями Каменная Шляпа – гром загремел. Маска же стал солнцем, а жена его – луной. Так и жили они на небе дружно и весело. И до сих пор там живут.

Удивительные прорицания

Давным-давно жил один человек, бедный как церковная крыса. Как он ни старался, сколько ни трудился, никак не мог выбраться из нищеты. И потому всё, о чём мечтал бедняк, – чтобы хоть немного пожить в довольстве и сытости.

Раз выткала его жена холст и послала мужа на рынок продавать. Взял бедняк холст, пошёл на торговую площадь и выручил за свой товар хорошие деньги. Первый раз он такие большие деньги в руках держал. Несёт бедняк выручку домой. Вдруг видит: у дороги какой-то старик милостыню просит. Жаль ему стало нищего. «Хоть я и сам прозябаю в нужде, как пожилому человеку не помочь?» – подумал он и отдал старику всё до последней монеты. Тот и говорит:

– Не могу я взять у тебя такие деньги и отпустить ни с чем. Погоди, знаю я толк в гадании, напишу тебе прорицание.

Погадал старик и написал такие слова: «Где опасно – не ходи. Испугаешься – пляши. А обрадуешься – ползи». Так и написал.

Отдал бедняк нищему все деньги, у самого ни монеты не осталось. Стыдно ему с пустыми руками домой возвращаться. Пойду, думает, куда глаза глядят, авось найду удачу.

Шёл он, шёл и до реки дошёл. Видит: у берега лодка привязана. Сел он в лодку, лодочник ему и говорит: надо, мол, обождать, пока люди соберутся. Подождали-подожда-

ли – пришли люди, сели в лодку. Смотрит бедняк: уж очень много людей собралось, так лодке и потонуть недолго.

– Стойте! – говорит. – Не поплыву я: опасно.

Вылез бедняк на берег, а лодка отчалила. Но только доплыла она до середины реки, подул ветер. Закачалась лодка с боку на бок – и перевернулась. Все утонули, один бедняк жив остался.

Целый и невредимый пошёл он дальше. Шёл-шёл – смеркаться стало. А кругом горы одни – ни жилья, ни храма. Беда оказаться бесприютным ночью в горах. Тут заметил бедняк пещеру. «Переночую, – думает, – прямо здесь». Зашёл он в пещеру, а там под ногами какие-то белые плоски валяются. Поднял одну, смотрит – это же человеческий череп! Куда ни глянь – всюду черепа! И вдруг из глубины пещеры слышался такой жуткий топот, что земля затряслась, а потом показалось страшное-престрашное чудовище. Ростом было оно с гору, глазищи на выкате и всё черепами обвешано. Как увидел бедняк страшную красную голову и горящие лютым огнём глаза, так едва без чувств не упал. Задрожал он всем телом, но тут пришли ему на память слова старика-прорицателя: «Испугаешься – пляши».

Эх, была не была – пустился бедняга в пляс. Прыгает перед чудищем, и вдруг – что это? Стало страшилище уменьшаться прямо на глазах. Сначала было размером с гору, потом со статую каменного Будды, потом – с охранный столб-оберег, и, наконец, уменьшилось до человеческого роста. И

голова посветлела, и страшный огонь в глазах потух. Превратилось чудовище в обычного юношу. Говорит юноша бедняку:

– Был я стражником при дворце Небесного владыки, да совершил много недобрых дел. В наказание превратил меня владыка в страшное чудовище, сослал на землю в эту пещеру и сказал: «Коли найдётся человек, который при виде тебя пустится в пляс, простятся тебе твои грехи». Много людей за это время в пещере побывало, да все они падали без чувств и умирали, едва меня завидев. И вот, наконец, благодаря тебе я получил прощение и могу вернуться на небо. Я в долгу не останусь. Проси, чего хочешь».

Тогда рассказал ему бедняк, что всю жизнь едва сводил концы с концами и единственное, чего желает, – пожить в довольстве и сытости.

Говорит ему юноша:

– Поднимись на вершину горы и загляни за второй валун с восточной стороны.

Только юноша промолвил эти слова, как сгустились тучи и подул ветер. Не успел бедняк и глазом моргнуть, как юноша улетел в небесную страну.

Переночевал бедняк в пещере, а наутро на гору пошёл. Смотрит: так и есть – большие валуны кругом. Заглянул он за второй валун с восточной стороны – а там целые заросли дикого женьшеня! Да такой крупный тот женьшень был – каждый корень размером с малого ребёнка! Выкопал бед-

няк корни и пошёл домой. По дороге продал он женьшень и выручил за него в тысячу раз больше денег, чем за холст, что жена соткала.

Пришёл домой, отворил плетень и во двор заходит. Выбегает ему навстречу жена, радостно встречает:

– Где ж ты был-пропадал?

Но тут вспомнил бедняк слова прорицателя: «Обрадуешься – ползи». Упал он и пополз. Глядит – а из-под террасы смотрят на него два глаза. Там вор-разбойник с острым ножом притаился. Не заметь его крестьянин вовремя, так бы и погиб от ножа злодея.

Поймал он вора и с тех пор жил, нужды не зная. Вот так и сбылись все три прорицания.

Таланты трёх зятьёв

Давным-давно жил один министр, и была у него дочь. Сынвей у министра не было, только дочь единственная. А потому берёг её отец как зеницу ока. Выросла дочь, и пришло время замуж её выдавать. Задумался министр: «Не могу я отдать свою драгоценную дочь за первого встречного. Найду-ка я сам ей достойного жениха».

В тот же день завязал он башмаки и отправился в путь-дорогу. Всю страну вдоль и поперёк решил обойти и жениха дочери найти.

Странствует министр месяц, другой, и вот в одном селеении зашёл он в сельскую школу и встретил там необыкновенно умного юношу. Спросит его учитель о чём-нибудь – тот отвечает, не раздумывая; скажет учитель только название книги – а юноша её от начала и до конца без запинки перескажет. И писал он ладно, и стихи слагал складно. Где ещё лучшего зятя найдёшь? Пришёл министр к юноше домой, представился родителям и говорит:

– Ваш сын мне по душе пришёлся. Хочу я его на своей дочери женить.

Кто же откажется женить сына на министерской дочери? Тотчас же сосватали молодых и решили в такой-то день в такой-то час свадьбу сыграть.

Отправился министр домой. Шёл-шёл – смеркаться ста-

ло. Зашёл он на постоялый двор, снял комнату – ночь переночевать. И тут заходит в комнату какой-то юноша. Постоялый двор небольшой был, а гостей собиралось много, вот и приходилось людям тесниться. В ту ночь столько народу остановилось на ночлег, что всем места за столом не хватило, и принесли ужин в корзине прямо в комнату. Увидел это юноша и говорит:

– В пути, конечно, надобно с неудобствами мириться, но ужинать из корзины – это уже слишком!

Вышел он и скоро вернулся с маленьким столиком в руках. За считанные минуты успел и дерево распилить, и обстрогать, и покрасить. Поставил юноша на столик тарелки и приглашает министра:

– Кушайте, добрый господин.

Видит министр: парень – мастер на все руки. Подивился он таланту умельца и тут же позабыл, что дочь свою уже сватал. Представился министр юноше и говорит:

– Хочу я женить тебя на своей дочери.

С чего парню отказываться от такого предложения? Тут же обо всём договорились и решили в такой-то день в такой-то час свадьбу сыграть. И получилось, что министр сразу двух женихов в дом позвал.

Отправился он домой. Шёл, шёл, вдруг видит: в поле у дороги какой-то юноша рис сажает. И так ловко это делает, что не успел министр и глазом моргнуть, как всё поле было засажено. А пока он трубку курил, юноша успел и зем-

лю удобрить, и сажены прополоть. За пару минут столько работы переделал! «Эх, ведь на земледелии мир держится. Вот бы мне такого пахаря-зем лед ельца в зятя! Пожалуй, он получше умельца-рукодельца будет», – подумал министр. Представился он юноше и говорит:

– Не желаешь ли стать моим зятем?

Обрадовался юноша и с благодарностью согласился. Решили они в такой-то день в такой-то час свадьбу сыграть. Что же получается – министр сразу трёх женихов позвал?

Вернулся министр домой, подумал хорошенько и понял, что перестарался: такую кашу заварил, что теперь не расхлебать. Дочь-то у него одна, а женихов трое – где такое видано? И слов своих назад не заберёшь, и обещания не исполнишь. Вот он и мучился, не зная, как этот клубок распутать. Увидела дочь, что отец мается, и спрашивает:

– Что с вами, батюшка?

– Да вот так-то и так-то вышло, – рассказал ей отец. – Что теперь делать – ума не приложу.

А дочь ему в ответ:

– Не волнуйтесь, батюшка, я сама всё устрою.

Ну, раз невеста вызвалась помочь – как тут отказать. Была не была – позволил министр дочери устроить всё по своему разумению, а сам руки сложил. Что ещё ему оставалось? После драки кулаками не машут.

Настал день свадьбы. Украсили дом, невеста нарядилась, а тут и женихи пожаловали. Вот так дела!

Вышла невеста к женихам, угощает их вином и говорит:

– Придётся мне из вас троих одного выбирать. Но я ещё не знаю, кто на что способен. Так что пока ступайте и за три года чему-нибудь научитесь. А через три года возьму себе в мужья того, кто лучшее умение обретёт.

Согласились женихи, на том и порешили. Разошлись они и отправились каждый свой талант искать. Не успели и глазом моргнуть, как три года пролетели. Жених-грамотей научился гаданию по китайской «Книге Перемен». И немудрено: книжек он много читал, любая премудрость была ему по зубам. А если изучить «Книгу Перемен» вдоль и поперёк, всё сможешь предсказать: и что через час случится, и что через десять лет произойдёт. «С таким талантом никто меня не победит!» – решил жених и поспешил к невесте.

А жених-рукоделец тем временем научился циновки плести. Да не простые циновки, а такие, что по небу летали. Сядет человек на соломенный коврик – и летит, куда душа пожелает. В мгновение ока хоть на край света долететь можно. Золотые были руки у юноши, вот и преуспел он в своём мастерстве. «С таким талантом никто меня не победит!» – решил он и тоже к невесте поспешил.

А жених-земледелец грушевые деревья выращивал. Три года трудился не покладая рук, и выросла на одном дереве груша. Он дни и ночи глаз не смыкал, пот проливал – а всего-то вырастил один-единственный плод. Сорвал он грушу и поспешил к невесте.

По дороге встретились женихи и пошли все вместе. Тут жених-грамотей погадал и говорит:

– Беда!

– Какая беда? – удивились женихи.

– Заболела наша невеста, при смерти лежит.

Застыли юноши как громом поражённые. Три года они старались ради невесты, а она вот-вот умрёт.

– Дело срочное – полетим на летающей циновке! – предложил жених-рукоделец.

Сели женихи на циновку и полетели. Не успели и глазом моргнуть, как очутились возле невестиного дома. Смотрят: так и есть – лежит девушка без памяти, вот-вот дух испустит.

Тогда достал жених-земледелец из-за пояса грушу, почистил её, выжал сок и напоил невесту. Тут же вернулись к девушке силы, и она вскочила на ноги. Три года не покладая рук заботился жених о грушевых деревьях, вот и груша выросла не простая.

Так вернули женихи невесту к жизни, и теперь предстоял ей нелёгкий выбор. Если бы не жених-грамотей, не узнали бы юноши, какая беда стряслась. Если бы не жених-рукоделец с волшебной циновкой, не добрались бы они так скоро, не успели бы девушке помочь. А не будь жениха-земледельца, что толку, если бы и быстро прилетели? Пришлось бы беспомощно смотреть, как невеста умирает.

Все трое были достойны невестиной руки. Но ведь сразу всех в мужья не возьмёшь. Нужно было выбирать. Подумала

невеста, подумала и спрашивает женихов каждого по очереди:

– Ты, гадатель-прорицатель, потерял ли свой дар, когда погадал?

– Нет, не потерял, – отвечает жених.

– А ты, умелец-рукоделец, лишился ли своей циновки?

– Нет, не лишился.

– Ну, а ты, пахарь-земледелец? Ведь твоей груши больше нет?

– Да, это так.

– Выходит, двое из вас ничего не потеряли, и только один, чтобы спасти мне жизнь, пожертвовал любимую грушу. Разве он не заслужил того, чтобы стать моим мужем?

Вот так женился земледелец на министерской дочери.

Мёртвого погребёшь – живое дитя родится

Расскажу я вам о том, как от мёртвого человека живое дитя родилось. История эта поистине удивительная. Послушайте сами.

Давным-давно заплутал один странник в горах прямо среди бела дня. Ходил-бродил, пока ноги не заболели. Прилёг он на солнышке отдохнуть. От долгого пути утомился странник, и одолел его сон. И вот во сне явился ему седовласый старик и стал его ругать: «Ах, ты такой-сякой! Ты чего здесь разлёгся? Тут особое место: мёртвого погребёшь – живое дитя родится. Сейчас же убирайся!»

Очнулся странник и дивится: вот чудеса так чудеса! Оставил он в том месте знак, отыскал тропу и дальше пошёл.

Шёл, шёл – смеркаться стало. Зашёл он в хижину у дороги и попросил ночлега. Отвечает ему хозяин:

– Отказать вам не могу – всё же ночь на дворе. Но в нашем доме вам неудобно будет.

– Мне бы только до света переждать, а неудобства я перетерплю.

– Ну, тогда милости просим.

Остался странник в той хижине до утра. Жили в доме только хозяин с хозяйкой, а больше никого. И по лицу хозяйина видно было, что он чем-то очень встревожен. Даже не

улыбнётся, только вздыхает тяжело. Ночевал странник в одной комнате с хозяином. И вот проснулся гость посреди ночи и видит: встал хозяин тихонько, открыл дверь и во двор вышел, а немного погодя так же тихо вернулся, вздохнул и опять спать лёг.

«Странное дело!» – подумал гость и наутро говорит хозяину:

– Премного вам обязан за кров. Не позволите ли ещё одну ночь переночевать?

Хозяин разрешил.

На следующую ночь он снова проснулся и тайком вышел на улицу. Тогда странник встал и пошёл следом: хотелось ему узнать, куда же ходит хозяин по ночам. А хозяин обошёл дом и направился на задний двор. Там, в дальнем углу, была небольшая могила. Хозяин остановился возле неё и достал что-то из-за могильного камня. Присмотрелся гость и видит, что это соломенная кукла, одетая, как человек. Взял хозяин хворостину и давай куклу сечь и приговаривать:

– Ах, ты такой-сякой! И как тебе не совестно!

Удивился гость такому чудачеству, но поспешил вернуться в дом и притворился спящим. А как рассвело, решил всё выяснить.

– Видел я вчера ночью, что вы соломенную куклу секли. Расскажите, зачем вы это делали?

Вздохнул хозяин горько и поведал гостю о своей беде.

– Был у нас сын. Вот уже три поколения подряд в нашем

роду появляется на свет единственный сын. Других детей у нас нет. Но три месяца назад и сын умер. От большого горя сделал я соломенную куклу, нарядил её в одежду сына и спрятал у могилы. С тех пор каждую ночь я эту куклу секу. Не имел наш сын почтения к родителям: умер раньше отца и матери. Но ещё хуже то, что покинул он этот мир, не женившись и не оставив наследника. Не могу я побороть в себе этой скорби и обиды, оттого секу и ругаю куклу, будто родного сына.

Так вот в чём дело! Выслушал гость хозяина и вспомнил слова старика, что ему во сне явился, когда он в горах заплутал: «Здесь особое место: мёртвого погребёшь – живое дитя родится». Странник в том месте и метку оставил. Говорит он хозяину:

– Потеряли вы сына своего, но я знаю, как сделать, чтобы ваш род не прервался. Согласны ли вы меня послушать?

– Ах, я об этом и мечтать не могу! Ведь у меня сын умер – что мне ещё терять?

– Тогда надо вашего сына в другом месте похоронить.

Хозяин согласился, ведь это была его последняя надежда.

Решили похоронить юношу в том самом месте, о котором старик сказал: «Мёртвого погребёшь – живое дитя родится». А заодно положили в новую могилу серебряный кинжал.

– Это кинжал сына моего, – сказал хозяин. – Хранил я его и думал уйти однажды вслед за сыном. А теперь надо жить, чтобы внука увидеть. Так что пусть кинжал отправляется в

могилу.

После того как могилу юноши перенесли, странник пошёл своей дорогой.

Ходил он по свету три года, и вот случилось ему снова оказаться в тех краях. Решил он узнать, как его знакомые проживают. Смотрит: сидит хозяин, а на руках у него малыш румяный, круглощёкий. Зашёл странник во двор. Обрадовался хозяин, бросился ему навстречу и говорит:

– Не знаю, как вас и благодарить! Получил я от покойного сына живого внука.

Удивился странник, и тогда хозяин поведал ему, как всё было.

Через несколько месяцев после того, как перенесли могилу юноши, прибыли в деревню посыльные от начальника уезда. Да не просто так пришли, а принесли с собой серебряный кинжал.

– Не знаете ли, кому принадлежит эта вещь? – спрашивают.

Посмотрел отец – да это же кинжал его сына, который он своими руками в могилу положил!

– Это кинжал сына моего, – говорит. – Откуда он у вас?

Изумились посыльные и велели хозяину немедленно к уездному начальнику идти. Пришёл он к начальнику, тот тоже немало удивился и спрашивает:

– Это и вправду кинжал вашего сына?

– Тут и сомнений быть не может, – говорит отец. – Я его

собственными руками в могилу сына положил.

Тогда поведал ему начальник всю историю от начала и до конца. А история та была поистине удивительная.

Несколько месяцев тому назад начальнику поручили взять в управление новый уезд, и он вместе с семьёй отправился в путь. И вот по дороге в горах случилось престанное событие.

Последний паланкин, в котором ехала его дочь, вдруг слово в землю врос. Два десятка добрых молодцев пытались сдвинуть его с места, да без толку. Делать нечего, пришлось остановиться и передохнуть. Через некоторое время паланкин снова оторвался от земли, и процессия двинулась дальше. Но когда начальник прибыл в уезд, то скоро заметил, что у дочери день ото дня растёт живот: она зачала. Поднялся переполох. Ещё бы – девица из знатной семьи дитя понесла! Думали-гадали, как такое могло случиться, и вспомнил начальник про остановку в горах. Заподозрил отец неладное, обыскал паланкин дочери и нашёл там серебряный кинжал.

«Значит, владелец этого кинжала и есть отец ребёнка!» – догадался начальник и разослал посыльных во все концы уезда. И вот, наконец, выяснилось, чей это кинжал.

Выслушал хозяин стражников и понял: несомненно, то дитя ему внуком приходится. А иначе как объяснить, что лежавший в земле кинжал оказался в паланкине? Подождал хозяин, когда настало время внуку на свет родиться, и забрал его себе на воспитание.

Выслушал странник его рассказ и думает: «А ведь вышло по словам старика: мёртвого погребли – живое дитя родилось». Вы, может, не поверите, но говорят, всё так и было. Селяне из деревни Енволь, что в провинции Канвой, верят, что история эта – чистая правда.

Как рыбак уездным начальником стал

В давние времена жили-были сын с матерью-вдовой. Жили они бедно, перебиваясь с куска на кусок. Каждый божий день ходил сын на реку рыбачить. Раз закинул он сети, тащит – тяжело тянуть. «Видно, крупная рыба попалась», – подумал рыбак. Вытянул он сети – а там сидит черепаха, большая, как крышка от котла.

«Вот повезло так повезло! – обрадовался рыбак. – Надо её сварить и матушку-старушку накормить. Пускай силы подкрепит».

Редкая это удача – поймать такую огромную черепаху! Но только собрался рыбак её в мешок посадить, она заплакала горючими слезами. Жалко ему стало бедняжку. «Видно, не хочет черепаха умирать, оттого и плачет, – догадался рыбак. – Так и быть, отпущу её, а матушке в другой раз гостинец добуду».

Выпустил он черепаху обратно в реку. Та высунула голову из воды, благодарно кивнула и скрылась в глубине.

Легко было на сердце у рыбака, оттого что сохранил черепахе жизнь. Стал он домой собираться, как вдруг речные воды расступились, и появился мальчик в шёлковой одежде. Вышел и кланяется:

– Я третий сын речного царя. Вы спасли меня, когда я в

сети попал. За это я вас отблагодарю. Просите, чего пожелаете.

Чего мог желать холостяк, живущий со старушкой-матерью? Конечно, хотел он себе добрую и красивую жену.

– Всё, чего я хочу, это жениться, – говорит рыбак.

Тогда сказал ему мальчик подождать и в воду нырнул. Через некоторое время появляется снова и протягивает увесистую деревянную шкатулку.

– Возьмите это – и будет вам счастье, – сказал мальчик. После этого он скрылся под водой и больше не появлялся.

Взял рыбак подарок и пошёл домой. Дома поставил он шкатулку на комод. Наутро просыпается, смотрит – и глазам своим не верит. Стол накрыт, и еда на нём не простая, а яства редкие, изысканные.

– Матушка, откуда у нас столько еды? – спрашивает рыбак.

– Я и сама не ведаю. Проснулась поутру – а кто-то уже всё приготовил.

«Чего только на свете не бывает!» – подивились сын с матерью и сели трапезничать. Наелся сын досыта и пошёл на реку рыбачить. Приходит в обед – снова стол накрыт, и на нём яства невиданные.

– Матушка, откуда у нас эта еда? – спрашивает.

– Я и сама не ведаю. Вышла на минутку к соседям, возвращаюсь – а кто-то уже всё приготовил.

Сели сын с матерью за стол и стали трапезничать. И после

каждый день ждал их щедро накрытый стол: утром – завтрак, днём – обед, а вечером – ужин.

«Надо бы разузнать, кто это для нас стол накрывает», – решил рыбак.

Раз пошёл он на реку, да нарочно вернулся раньше, спрятался на кухне за дверью и стал ждать. Ближе к полудню открылась дверь, и показалась девушка сказочной красоты – настоящая фея. Похлопотала девушка, накрыла столик скатертью, заставила разными яствами и в комнату понесла. Пошёл и рыбак за ней следом. Видит: поставила девушка столик посреди комнаты, а потом залезла на комод и постучала по деревянной шкатулке. Крышка открылась, и девушка в мгновение ока исчезла.

«Ах, так значит, вот кто для нас стол накрывает!» – удивился рыбак. После обеда он снова на реку пошёл, да скоро вернулся и на кухне за дверью спрятался. Вечером открылась дверь и показалась девушка. Наготовила она еды и только собралась в деревянной шкатулке спрятаться, как выскочил рыбак из своего укрытия, схватил её и не пускает:

– Не прячься больше, – говорит. – Оставайся со мной жить.

– Сейчас нельзя, – отвечает девушка. – Обожди ещё три месяца, и тогда будем мы с тобой вместе до гробовой доски.

Но рыбак не послушал её слов и удерживал красавицу изо всех сил. Схватил за подол и не отпускает – что тут поделаешь? Так и не смогла девушка вернуться в свою шкатулку.

Вышла она замуж за рыбака и осталась с ним жить.

Получил рыбак в жёны писаную красавицу, и зажили они припеваючи. Муж рыбу ловил, а жена дома хлопотала: готовила, стирала да за старушкой-матерью приглядывала. И жили бы они счастливо до конца своих дней, да разве так бывает?

Раз проезжала мимо дома рыбака процессия во главе с начальником уезда. А жена рыбака в это время стирала в ручье. Подъехал начальник верхом на коне ближе, смотрит: перед ним красавица, каких свет не видывал. Возжелал начальник взять красавицу себе в жёны. Вернулся он в канцелярию и послал солдат, чтобы мужа её схватили.

– Живо отправляйтесь в такую-то деревню и приведите сюда мужа той женщины, что в ручье бельё стирала, – приказал он.

И вот явились за рыбаком солдаты – куда ему деваться? Привели его к уездному начальнику. Упал рыбак на колени, а начальник ему и говорит:

– Давай-ка мы с тобой заключим пари. Коли я проиграю, дам тебе денег тысячу *нянов*¹ а коли ты проиграешь, отдашь мне свою жену.

Разве мог бедный рыбак послушаться приказа уездного начальника?

– Будем мы с тобой в чистом поле дома строить. Кто быстрее справится, тот и победил.

¹ Нян – старинная корейская денежная единица.

Эх, у начальника власть велика, он прикажет – строители за одно утро поставят дом с черепичной крышей. А рыбаку как справиться в одиночку? У него на такую работу месяцы, а то и годы уйдут. Вернулся он домой – ему и кусок в горло не лезет. Захворал рыбак, лёг под одеяло и лежит. Увидела это жена и спрашивает мужа, что случилось. Рассказал он всё как есть, жена ему и говорит:

– Подождал бы тогда три месяца, ничего бы не случилось. Но ты не стал терпеть – вот и попали мы в беду. Но не печалься, садись за стол ужинать. А я тем временем схожу в отчий дом.

Нарядилась жена и пошла в отчий дом – во дворец речного царя. Ведь была она его дочерью. А дочери речного царя появляются на свет в деревянных шкатулках. Принесла жена из родительского дома три маленьких пузырька. Отдаёт их мужу и наказывает:

– Завтра, как придёшь в поле, открой их один за другим. Сначала жёлтый пузырёк открой, потом белый, а последним – синий.

Наутро пошёл рыбак в поле, глядит – а там уже людей видимо-невидимо, и работа полным ходом идёт. Собрались самые умелые в округе землекопы, плотники и штукатуры, участок разровняли, стены ставят – спешат приказ начальника исполнить.

Открыл рыбак жёлтый пузырёк – и выскочили оттуда дюжие молодцы, да столько, что не сосчитать: кто с мотыгой,

кто с лопатой, кто со скребком. Стали они землю ровнять. Не успел рыбак и глазом моргнуть, как площадка под дом была готова. Потом выстроились рабочие в ряд и один за другим спрятались в пузырьке. После этого отрыл рыбак белый пузырьёк – выскочили оттуда плотники с балками, стропилами и дверями. Постучали, тут и там подогнали, в мгновение ока дом поставили и скрылись один за другим в пузырьке. Последним открыл рыбак синий пузырьёк – высыпали оттуда штукатуры и кровельщики. Похлопотали, стены оштукатурили, кровлю положили, и всё было готово. Полдня не прошло, как вырос в чистом поле просторный дом с черепичной крышей.

А в доме начальника даже стропил ещё не поставили, так что рыбак победил. Получил он тысячу нянов, но только собрался домой идти, как начальник снова его зовёт.

– Сегодня тебе повезло, – говорит. – Давай-ка мы с тобой ещё потягаемся. Видишь, вон там гора о двух вершинах? Кто первый вершину сокрушит, тот и победил. Коли я проиграю, дам тебе тысячу нянов, а коли ты проиграешь, отдашь мне свою жену.

Разве мог бедный рыбак послушаться уездного начальника? Вернулся он домой – ему и кусок в горло не лезет. Захворал рыбак, лёг под одеяло и лежит. Увидела это жена и спрашивает мужа, что случилось. Рассказал он всё как есть, жена ему и говорит:

– Больше я не могу ходить в отчий дом. Ступай теперь ты

сам. Придёшь сегодня ночью к реке, заплачешь погромче – явится из воды мальчик. Попроси у него тыкву из кладовой речного царя.

Так рыбак и сделал: пошёл ночью к реке и стал громко плакать. Смотрит – и правда, вынырнул из воды мальчик в шёлковой одежде и спрашивает: «Отчего ты плачешь?» По-ведал ему рыбак свою беду и попросил тыкву из кладовой речного царя. «Подожди», – сказал мальчик и скрылся в воде. Через некоторое время вынырнул он с тыквой в руках и протягивает её рыбаку. Взял рыбак тыкву, вернулся домой. Велела ему жена завтра подняться на гору и отломить от тыквы черенок.

Наутро пошёл рыбак на гору. Видит: собрались на другой вершине сотни и тысячи людей и гору долбят. Отломил рыбак тыквенный черенок – выскочили из тыквы кроты, тьма-тьмушая. Стали кроты на горном склоне норы рыть. Куда уж горе устоять? Закачалась вершина и рухнула. А в горе начальника едва трещину сделали.

Так рыбак снова победил и тысячу нянов получил. Разозлился начальник и решил ещё одно состязание устроить.

– Завтра мы с тобой на лошадях через реку поплывём. Кто первый ступит на берег, тот и победил. Коли я проиграю, дам тебе тысячу нянов, а коли ты проиграешь, отдашь мне свою жену.

Были у начальника десятки добрых коней, мог он выбрать из них самого быстрого. А у рыбака откуда конь? Самому

пуститься вплавь – ясное дело, проиграешь. Вернулся он домой – ему и кусок в горло не лезет. Лёг под одеяло и лежит. Увидела это жена и спрашивает мужа, что случилось. Рассказал он всё как есть, жена ему и говорит:

– В этот раз вместе к реке пойдём.

Ночью отправились муж с женой к реке, стали плакать и причитать. Расступилась вода, и показался мальчик в шёлковой одежде.

– Что опять случилось? – спрашивает.

– Затеял начальник состязание на лошадях. У самого-то добрых коней не счесть, а у нас и худого нет.

– Что ж, пойдёмте тогда в отцовские конюшни. Но только последний раз я вам помочь могу.

Вошли они в реку, где вода расступилась, и направились к дворцу речного царя. Смотрят: стоит роскошный дворец, при нём конюшни, а в конюшнях сотни коней. Есть среди них и добрые, и худые. Говорит жена на ухо мужу:

– На добрых коней не смотри, выбери самого худого.

Выбрал рыбак самого худого коня, как ему жена велела. Был тот конь паршивый и хромой, еле ноги переставлял. Забрали они с собой коня и вернулись на берег.

Наутро отправился рыбак к реке. Начальник приехал верхом на добром коне, а рыбак – на хромом и паршивом. Собрались люди, заполонили весь берег. Все видят: рыбак начальнику не соперник.

– Ну, что ж, вперёд!

Бросился конь начальника в реку и поплыл – так скоро, словно по небу летел. Доплыл до середины реки, и тут рыбак своего коня погнал: «Но, пошёл!» Встал конь на дыбы и заржал. Да так громко заржал, будто гром загремел. По всем окрестностям разнеслось его ржание, люди от страха были еле живы. Испугался и конь начальника – и утонул. А худой конь рыбака одним махом был уже на другом берегу.

Вместе со своим конём утонул и начальник. Тогда попросили люди рыбака править уездом – на том и порешили.

Стал рыбак уездным начальником и много добра людям сделал. И жили они с женой вместе до гробовой доски. Говорят, только позавчера умерли.

Храбрый начальник

Давным-давно один уезд постигла напасть: как только приезжал туда новый начальник, на другой день его находили мёртвым. Ещё вечером человек был жив-здоров, а наутро бездыханный лежал. Приехал один – умер, приехал второй – умер. Кому захочется в такое место ехать? Охотников не было.

Огласили по всей стране государственную весть: «Кто пожелает в таком-то уезде начальником стать, немедленно назначим». И скоро желающий нашёлся. Это был крестьянин-землепашец из одной деревни, человек храбрый – в опасности и бровью не поведёт. Пришёл он и говорит: «Я туда поеду». Согласились высокопоставленные чиновники и отправили его на новое место службы.

Вот так назначили крестьянина уездным начальником, и поехал он в канцелярию. Приезжает и видит на месте канцелярии заросли полыни. Давно уже люди во двор не заходили, вот и заполонили его сорняки, а под крышей всё паутиной затянуло. Навёл крестьянин порядок на скорую руку, чтобы можно было переночевать. А ночевать предстояло одному. Людей-то при канцелярии много: и стражники, и писцы – да кто согласится спать в таком месте? Боялись люди, и ещё до темноты все по домам разбегались. Вот начальник и остался один.

Зажёг он в комнате яркую свечу и решил всю ночь бодрствовать. Сгустилась тьма, подул холодный ветер – и свеча потухла. Темно, хоть глаз выколи. Навострил крестьянин уши и притаился. Слышит: снаружи будто девушка плачет. Долгодолго всхлипывала и вздыхала, а потом вдруг дверь затряслась. Кто-то схватил дверную ручку и тянет. Вот страшно!

– Кто это там? – сердито закричал крестьянин. – А ну, входи, не стой за порогом!

Тогда дверь отворилась, и в дом кто-то вошёл. Смотрит крестьянин: стоит девушка в белом саване, волосы распущены, с губ кровь течёт. Простой человек от страха лишился бы чувств, но храбрый крестьянин страха не ведал. Сидит и не шелохнётся – и вопрошает грозно:

– Ты кто такая? Человек или привидение?

Поклонилась ему девушка в ноги и говорит без утайки:

– Я покойница, а пришла потому, что есть у меня к вам, господин начальник, просьба.

Решил начальник узнать, что это за просьба такая. И поведала ему мёртвая девушка невероятную историю:

– Жила я раньше в этой деревне. Родители мои умерли, когда я ещё маленькой была. Вот и жила я при канцелярии и выполняла разные поручения. Но как-то раз вздумал один солдат надругаться надо мною. Я не стала делать, что он хотел, и тогда он убил меня, а тело моё спрятал в стволе старого дерева на горе. Вот такая горькая смерть меня постигла,

оттого не могу я на тот свет отправиться. Прихожу сюда по ночам, когда новый начальник приезжает, чтобы рассказать обо всём случившемся. Но до сих пор я даже и рта открыть не успевала: едва кто видел меня, тут же падал замертво. И вот явились вы, храбрый господин, и я, наконец, поведала вам свою судьбу. Прошу вас, накажите моего обидчика, а меня похороните в могиле на солнечной поляне.

Выслушал начальник девушку-покойницу и пообещал исполнить её просьбу. Поклонилась ему девушка в ноги ещё раз и куда-то исчезла.

На рассвете пришли в канцелярию люди и гроб принесли. Думали они, что новый начальник умер, и собирались его хоронить. А, увидев его целым и невредимым, едва чувств не лишились.

Велел начальник схватить солдата, о котором говорила девушка, и спрашивает его:

– Это ведь ты убил невинную девицу?

Пришлось солдату сознаться. Что ещё ему оставалось, если начальник уже обо всём знал? Солдата посадили в тюрьму, а начальник пошёл на гору к старому дереву и, в самом деле, нашёл там мёртвую девушку. Похоронили её в могиле на солнечной поляне и устроили поминки. С тех пор привидение больше не появлялось.

Испытание для храбреца

История эта случилась давным-давно в одной деревне. Гуляли ночью батраки, веселились, и вот поспорили они, кто из них храбрее.

– Давайте так: коли найдётся смельчак, кто не побоится ночью пойти на кладбище за перевал, купим ему столько вина, сколько пожелает.

А ночь безлунная была, темно хоть глаз выколи. Все только поёжились от страха. Но нашёлся один смельчак, он и заявил во всеуслышание:

– Я пойду!

Вышел батрак за околицу и в горы зашагал. Только ступил на тропу, что вела через перевал, как вдалеке яркий огонёк засверкал.

Присмотрелся батрак – как будто фонарь горит, и потихоньку движется огонёк всё выше в гору. Ускорил батрак шаг, видит: поднимается в гору какая-то девушка с лампой в руке.

– Куда это ты, девица, идёшь посреди ночи? – спрашивает батрак. Девушка ему и отвечает:

– Я за перевалом живу. Ходила к дедушке с бабушкой и теперь домой возвращаюсь. Страшно одной идти. Хорошо, что я вас повстречала. Проводите меня немного.

Пошёл батрак девушку провожать. Перешли они через пе-

ревал, смотрит батрак – и правда, стоит большой дом с черепичной крышей. Но зашли они в дом – а там все домочадцы мёртвые лежат.

– Ох, да что же это! Батюшка, матушка, братец – все умерли! – заплакала девушка.

Не мог батрак оставить её одну в такой горе. Помог он девушке похоронить родных. Как закончили поминальный обряд, девушка и говорит:

– Осталась я одна-одинёшенька в этом большом доме. Как же мне быть? Если пожелаете стать моим супругом, то всё состояние будет вашим.

Так и женился батрак на девушке-сироте. Сыграли свадьбу, и стал он хозяином в доме. Жили они не тужили: амбары ломились от зерна, в доме полно было всякой утвари. Решил батрак, что хозяину большого дома надлежит и грамоту знать, и стал книги читать. Вот так ему судьба улыбнулась.

А между тем батраки в деревне прождали своего товарища всю ночь, а он так и не вернулся. На рассвете отправились они всей толпой его искать. Перешли через перевал, дошли до кладбища и видят: сидит их приятель у одной могилы, разложил на земле сухие листья, смотрит на них и бормочет.

– Что ты здесь делаешь? – удивились батраки.

– Я-то? Да вот книгу читаю, – отвечает их приятель.

Похлопали его по щекам, и пришёл батрак в чувства. Как бы то ни было, а спор он выиграл, и купили ему вина, сколько он пожелал. Правда, говорят, после этого случая он недолго

прожил.

Три года за три дня

Давным-давно в одной деревне жил рыбак. Что ни день ходил он на реку рыбу ловить. Наловит карасей, сазанов да сомов – что на рынке продаст, что сам съест. Так и жил.

Раз пошёл он на реку, закинул удочку, да клёва не было. За целый день ни одной рыбки не поймал. Ходил-ходил рыбак с места на место и дошёл до огромной пещеры. У излучины реки пещера была – до неё-то рыбак и добрёл.

Закинул он удочку, как вдруг выскакивает из воды мальчик в синей одежде и говорит:

– Мой отец – речной царь. Велено мне отвести вас к нему. Идёмте со мной!

Выходит, явился рыбаку сын речного царя. Как тут ослушаться, когда сам царевич за собой зовёт? Пошёл рыбак послушно следом за мальчиком. Завёл его царевич в пещеру, и только рыбак туда ступил, как земля под ногами провалилась, и он полетел вниз.

Летел-летел, а когда опомнился, кругом уже вода была. Смотрит рыбак: стоит роскошный дворец речного царя, а на троне сам царь сидит. Увидел он рыбака и давай его бранить:

– Ах, ты такой-сякой! Что ни день забираешь моих подданных. Так скоро в моём государстве никого не останется.

Опечалился рыбак и отвечает царю:

– Простите, Ваше величество, не знал я. Отныне не буду

больше рыбу ловить, а стану землю пахать.

Смилостивился царь и пригласил рыбака на пир. Заставили столы множеством вкусных яств и стали гостя потчевать. Три дня оставался рыбак во дворце речного царя, а как прошли третьи сутки, он и говорит:

– Ну, теперь мне пора.

– Что ж, ступай себе с миром, – отвечает царь.

Пошёл рыбак опять следом за царевичем, и вывел его мальчик из воды на землю. Вернулся рыбак домой – а там по нему поминки справляют. Говорят, три года прошло, как он пропал.

Решили домочадцы, что рыбак в реке утонул. За три дня, проведённые во дворце речного царя, на земле три года прошло. Вот и поминала семья своего кормильца уже третий год подряд.

Как увидели домочадцы рыбака, так от страха все без чувств упали: ведь он будто с того света вернулся. И жил после этого рыбак долго и счастливо. Сто лет прожил, а потом ещё девяносто девять.

Земля гоблина-токкеби

Давным-давно жил один бедный крестьянин, не имевший даже клочка земли. Приходилось ему брать участок поля в аренду. Трудился крестьянин круглый год, спины не разгибая, а урожай хозяину земли отдавал, самому же почти ничего и не оставалось. Еле-еле перебивался он с куска на кусок.

Раз возвращался крестьянин с поля домой, и тут из-за поворота выскочил на дорогу какой-то страшила. Смотрит крестьянин – так это же гоблин-токкеби! Гоблинам ни в коем случае нельзя показывать, что боишься их. Наоборот, надо принять невозмутимый вид да ещё и прикрикнуть. Так крестьянин и сделал.

– Эй, ты чего это под ногами мешаешься?! – возмущённо воскликнул он.

Отвечает ему токкеби:

– Вижу я, душа у вас, точно шёлк. Я здесь, чтобы ваше желание исполнить.

Так оно и было. Хотя крестьянин и жил в нищете, но на чужое добро не зарился, на долю свою не сетовал, никого не винил – думал, что такова воля небес. Был он сердцем кроток, как ягнёнок. Но раз уж пообещал токкеби его желание исполнить, признался крестьянин, что ничего ему не надо, разве что немного собственной земли. Больше всего на свете хотелось ему свою землю пахать, пускай и крохотный кло-

чок. Вот и сказал он об этом токкеби:

– Чего желают нищие крестьяне? Разве что землицы кло-
чок.

Токкеби тут же куда-то исчез и через миг появился с документом на землю. Отдал документ крестьянину и скрылся. Развернул крестьянин бумагу, смотрит и глазам своим не верит: он теперь владелец огромного поля! Так в один прекрасный день стал нищий крестьянин землевладельцем. Засеял он поле зерном, разными травами и не мог нарадоваться своему счастью. По осени собрал урожая полный амбар. И сам ел, и на рынке продавал, а на вырученные деньги купил потом ещё земли. Так за несколько лет обзавёлся крестьянин большими владениями и сделался богачом.

Но стоило ему разбогатеть, нрав у него испортился. Раньше, когда крестьянин бедным был, он чужого не желал, а теперь обуяла его ненасытная. Всё ему чего-то не хватало. Про своё добро и думать забыл – брали его завидки на чужие пожитки. Раньше, когда в бедности жил, никого ни в чём не винил, а теперь почернело его сердце: чуть что – всех вокруг попрекал. Урожая нет – батраки виноваты, непогода на дворе – небо виновато. Все кругом виноваты, всё не так.

А между тем в гости к богачу заглядывал иногда тот самый гoblin-токкеби. Смотрит он как-то раз – хозяин губы надул. Удивился токкеби, спрашивает, не случилось ли чего. А богач в ответ:

– Дал бы ты мне тогда земли побольше, я бы её продал

да чиновничий пост себе купил. А ты только клочок и дал, вот и пришлось мне спину гнуть, чтобы прожить. Это всё ты виноват.

Как услышал токкеби такие слова, рассердился не на шутку. Ничего он не сказал богачу, просто исчез и больше не появлялся. А немного погодя пропал и документ на землю. Выходит, у всех полей теперь другой хозяин появился.

Так в один прекрасный день богатый землевладелец снова превратился в бедного крестьянина.

Невеста с того света

Давным-давно жил бедный крестьянин. Семьи у него не было, и жил он один. Раз пошёл крестьянин на реку рыбу ловить и видит: стоят на берегу старик и старуха и спорят, кому из них первому в воду броситься. Старик говорит: «Я первый прыгну», а старуха возражает: «Нет, я!»

Подбежал к ним крестьянин и не дал беде случиться. Тогда поведали ему старики про свою тяжёлую долю. Есть им было нечего, и чем умирать голодной смертью, решили они лучше в реке свою кончину найти. Пожалел крестьянин стариков, утешил добрым словом и позвал к себе жить.

– Снова у меня батюшка с матушкой появились! Я и сам живу небогато. Но в тесноте, да не в обиде.

Так и зажили они втроем. Жили дружно, делили вместе и радость, и невзгоды. Но потом пришла в дом беда: захворал крестьянин и скоро умер. Умер и отправился на тот свет.

И вот предстал он перед владыкой царства мёртвых. Открыл владыка книгу судеб человеческих, потом взглянул на крестьянина и спрашивает:

– Ты ведь двух человек от смерти спас, не так ли?

Рассказал крестьянин, как спас стариков, взял их в свой дом и почитает как отца и мать. Выслушал владыка его рассказ и говорит:

– Путь твой земной, начертанный судьбою, короток. Но

ты людям жизнь спас, так что теперь и тебе дозволено дольше пожить. Верну я тебя на землю, заботься о стариках. Придёшь снова, когда настанет твой час.

Исправил владыка запись в книге, скрепил её печатью и велел крестьянину на землю возвращаться.

Вышел крестьянин за ворота царства мёртвых и только собирался домой идти, как вдруг видит: идёт навстречу какая-то девица – волосы до земли распустила и плачет-убивается.

– Отчего ты так горько плачешь? – спрашивает её крестьянин.

– Как же мне не плакать, – говорит девушка. – Я у батюшки с матушкой единственная дочь, да вот померла и привидением стала. И замуж выйти не успела, и довольства в жизни не видела.

Выслушал её крестьянин и вернулся вслед за девицей в царство мёртвых. Вернулся, предстал перед владыкой, тот его и спрашивает:

– Разве я не изменил твою судьбу? Разве не отослал тебя обратно? Что ты здесь делаешь?

Поведал ему крестьянин всё как есть.

– Великий владыка, отдай половину отпущенного мне срока этой девице. Тогда мы с ней оба ещё на земле проживём. Разве это плохо?

Отвечает ему владыка:

– Нет такого закона, чтобы жизнь на двоих делить. Но ко-

ли желаешь ты такой ценой человека спасти, отчего мне в твоей просьбе отказывать?

Поставил владыка в своей книге печать и разрешил им вдвоём на землю вернуться. Покинули крестьянин с девушкой царство мёртвых, девушка ему и говорит:

– Ты мне жизнь спас, от своей жизни годы отняв. Хочу я за это до самой смерти с тобою быть и помогать тебе во всём.

Обрадовался крестьянин, и решили они пожениться. На прощание девушка ему говорит:

– Приходи в мою деревню, найди самый большой дом с черепичной крышей – там я и живу.

Вернулся крестьянин домой, наготовил старикам еды, нарубил дров про запас и отправился в невестин дом. Приходит – а его даже в ворота не пускают: хозяин дома – знатный богач и чиновник важный. «Откуда ты взялся, жалкий попрошайка?» – спрашивают слуги. Бросили ему пригоршню холодной каши и погнали прочь. Подумал-подумал крестьянин и снова пришёл к дому богача. «Батраком пришёл наняться», – говорит.

– Дайте мне только работу. А платы и вовсе никакой не надо.

Отвели его в комнату для слуг. Остался крестьянин там жить и стал выполнять всю самую тяжёлую и грязную работу. А как выдавалась свободная минутка, оглядывался на флигель хозяйского дома: не покажется ли девица? Наконец однажды увидела девица батрака.

– Ах, почему ты у нас батрачишь? Ты же должен был женихом в наш дом прийти, – удивилась она.

– Я всего лишь бедный крестьянин, меня и в ворота не пустили. Что мне оставалось?

– Что ж, тогда я притворюсь, будто захворала, а ты скажи, что можешь меня исцелить.

Легла девица в постель и сказалась больной. Поднялся в доме переполох. И немудрено: только что единственная дочь чудом с того света вернулась – и вот снова больна. Лежит девица, глаз не открывает, крошки в рот не берёт. Искусные лекари были бессильны, лучшие снадобья не помогали. Оставалось только смерти ждать. Отец с матерью совсем голову повесили: снова дочь хоронить. И вот приходит к ним батрак и говорит:

– Знаю я, как вашей дочери помочь.

– Коли правда вылечите её, отдадим вам половину своего состояния, – пообещали хозяева.

– Не нужно мне денег, дайте мне вашу дочь в жёны.

– Что ж, будь по-твоему

Вошёл крестьянин в комнату к девице, а та уже на ногах. Болезнь-то выдуманная была.

Хозяин дома сдержал своё слово – женил крестьянина на своей дочери. Сыграли свадьбу, и стали молодые жить-поживать да за стариками приглядывать. Жили-жили и всё не умирали. Девяносто лет прожили, до девяносто девяти дожили – тогда только и преставились в один день и час. Вид-

но, владыка царства мёртвых опять что-то в своей книге исправил.

Жених с того света

Давным-давно жил один бедный юноша. Родители его умерли, когда он ещё ребёнком был, и пришлось ему в чужом доме батрачить. И вот дожил он до пятнадцати лет и умер.

А в соседней деревне жила одна девушка – дочь богача и знатного чиновника. Росла она с малых лет в довольстве, ни в чём нужды не знала. Но дожила до пятнадцати лет и тоже умерла.

Умерли юноша и девушка в один день и час и встретились на пути в царство мёртвых. Встретились и вместе пошли. Пускай дорога и вела в загробный мир, всё равно молодым вдвоём веселее. Шли они, шли и незаметно привязались друг к другу. И решили юноша с девушкой хоть на том свете пожениться.

Пришли они к владыке царства мёртвых, стали своей очереди ждать. Первым пошёл на суд юноша. Заглянул владыка в книгу судеб человеческих и давай бранить ангелов смерти, что юношу привели:

– Вы зачем его забрали? Ему ещё жить и жить. А ну, верните его обратно на землю!

И что же, обрадовался ли юноша, услышав такой приговор? Совсем наоборот. Ведь он всем сердцем полюбил свою невесту, они и пожениться решили. Разве мог он вернуться один? Подумал-подумал юноша и говорит владыке царства

мёртвых:

– Благодарю тебя, великий владыка. Но один я не вернусь. Отпусти со мной эту девушку – она станет моей женой.

– Это невозможно, – отвечает владыка. – Твоя земная жизнь ещё не закончилась, а она своё отжила. Как я могу её отпустить?

Но юноша не отступал.

– Я бедный человек – даже если и вернусь на землю, жёниться всё равно не смогу. Здесь, в царстве мёртвых, все равны, но на земле нищие, вроде меня, живут хуже собак. Я тут невесту свою встретил – разве же можно бросить её и вернуться одному? Лучше уж и мне здесь остаться.

– Хо-хо! Вот ведь упрямец! – засмеялся владыка. – Ну, раз так, дело-то не вовсе безнадёжное. Хоть и не могу я девице дней добавить, ты можешь свой срок земной с нею разделить. Готов ли ты на это?

Не знал юноша, как владыку благодарить. На том и порешили, и отдал юноша половину своей жизни невесте.

Тогда отвязал владыка белую собачку и говорит:

– Ступайте за ней, она вас выведет.

Написали жених с невестой на спине друг у друга свои имена в знак того, что они обручены, и пошли за собачкой. Прошли горы, прошли луга, и вдруг собачка в реку прыгнула. Прыгнули следом и юноша с девушкой. Потемнело у них в глазах на миг, а когда очнулись, были уже на земле.

Юноша оказался в доме, где батрачил. Смотрит: лежит он

в углу в сарае. Жалкого батрака даже похоронить было некому. Так и бросили его в сарае, только циновкой прикрыли. Встал юноша, отряхнулся и пошёл невесту искать.

Приходит – а в доме невесты пир горой. Родители от радости себя не помнят, ведь дочь из царства мёртвых вернулась! Заставили столы разными яствами, созвали соседей и устроили пир на весь мир.

Заходит юноша во двор и говорит:

– А я ваш зять с того света.

Родители девушки так и обмерли.

Поведал им юноша обо всём, что за это время приключилось, а в доказательство показал имя невесты, написанное у него на спине. Смотрят люди: так и есть, у юноши на спине имя невесты написано, а у девушки – имя жениха.

Но не желали родители выдавать свою дочь замуж за нищего батрака.

– Наша дочь ещё до смерти обручилась. Есть у неё уже на этом свете жених, на что ей ещё один с того света?

Услышала это дочь и говорит:

– Никогда ни о каком женихе я не слыхала! К тому же этот человек отдал мне половину своей жизни. Благодаря ему я и вернулась с того света. Кем же я буду, если, получив такой подарок, выйду замуж за другого?

– Хватит болтать пустое. Как бы там ни было, ты не можешь идти против воли родителей.

Но девушка не уступала.

– Раз так, я должна буду вернуть этому человеку его подарок. Сейчас же пойду к владыке царства мёртвых и попрошу, чтобы он забрал у меня жизнь.

– Как ты смеешь такое говорить! – рассерчали родители. – Убирайся с глаз наших долой. Ты нам больше не дочь!

Но юноша с девушкой только обрадовались и тотчас же покинули дом. Совершили они свадебный обряд и стали мужем и женой. После этого пошли они в горы, построили хижину и зажили душа в душу. Дрова рубили, землю пахали, еду готовили, одежду стирали – во всём друг другу помогали и были так дружны, что и верные друг другу уточки-мандаринки позавидовать могли. Родилось у них три сына и три дочери, жили муж с женой долго и счастливо и умерли в один день.

Дурные знаки

Тем из вас, кто любит страшные истории за то, что они страшные, и невероятные истории за то, что они невероятные, сегодня необыкновенно повезло, потому что собираюсь я вам поведать одну страшную и невероятную историю.

Давным-давно жил да был охотник. Ходил он повсюду с ружьём. Раз пришёл охотник в деревню, а там – никого. Людей нет, только дома пустые стоят.

Заглянул охотник в один двор, в другой, потом подходит к дому с черепичной крышей и видит: стоят у порога башмаки.

– Эй, хозяйева! – позвал он.

Дверь отворилась, и на пороге показалась девушка в белом траурном платье. Такое платье надевают, когда кто-нибудь из родных умирает.

– Что вам надобно? – спрашивает девушка.

– Пустите путника переночевать.

– Не могу я вас пустить.

– Почему?

– В нашей деревне каждую ночь кто-нибудь умирает. Уже все умерли, нынче мой черёд. Если вы здесь останетесь, то не сегодня-завтра и за вами смерть придёт. Так что ступайте себе с миром.

Рассказала девушка охотнику, что вот уже месяц как являются каждую ночь какие-то злодеи и людей похищают. На-

летают они тёмной-тёмной ночью, точно смерч, – человек и на помощь позвать не успевает.

– Я охотник, у меня есть ружьё, – говорит охотник. – Посмотрим, что это за злодеи такие!

Сколько ни отговаривала его девушка, он стоял на своём – так и остался в доме.

Наступила ночь, сгустилась тьма. И вот подул холодный ветер и погасил огонь. Все свечи задул, все лампы потушил – стало в доме темным-темно.

Снова пронёсся ледяной ветер, и перевалили через забор чёрные тени. Смотрит охотник в дверную щель: стоят трое – не то привидения, не то гоблины. Один огромный, второй поменьше, третий маленький.

Пересекли пришельцы двор, поднялись на террасу. Смотрит охотник – так и есть, призраки. Но не человеческие души, а звериные. Самый большой – тигр, поменьше – лис, а маленький – кролик.

Только было собрались они в дом ворваться, как Кролик и говорит:

– Что-то странное чую. Давайте-ка погадаем.

– Ну, давай, – согласился Тигр.

Погодал Кролик и говорит:

– Дурные знаки выпали. Не видать нам удачи.

– Что же такого дурного ты увидел?

– А увидел я, что мне суждено от страха умереть, брату Лису от огня, а у тебя, Тигр, лапы оторвутся.

Слушают Лис и Тигр – и вправду беда. Разозлился Тигр и зарычал:

– Ах, ты такой-сякой! Да где это видано, чтобы такие знаки выпадали?!

И так грозно и страшно зарычал Тигр, что Кролик даже подскочил от страха и тут же испустил дух. Вот и сбылось первое предсказание.

Открыл Лис дверь, ворвался в дом. Тут охотник и выстрелил в него из ружья. Да только вместо пули из ружья один огонь вырвался. Тогда бросил охотник ружьё прямо в Лиса. Загорелся лисий хвост – Лис и сгорел. Так и второе предсказание сбылось. Видит Тигр, что сбываются предсказания. Испугался он не на шутку. Кролик умер от страха, Лис – от огня. Теперь его черёд настал.

– Видно, и мне суждено тут умереть. Надо скорее бежать отсюда!

Бросился Тигр прочь из дома, да зацепился задними лапами за порог – лапы и оторвались. Так и третье предсказание сбылось.

– Верно Кролик нагадал, – пробормотал умирающий Тигр. – Все три раза оказался прав.

Умерли звериные духи, а люди, которых они похитили, освободились из плена и вернулись в деревню. И жили все долго и счастливо.

Богатырь, скрывшийся в пещере

В старину, если рождался ребёнок-богатырь, правители не оставляли его в покое. Богатырь ведь сильный и талантов много имеет. Немудрено, что король боялся свой трон потерять. Потому таких детей искали, а найдя – неизвестно, что с ними делали. Схватят – на том и конец. Так что дом, в котором рождался богатырь-долгожитель, скоро постигала великая скорбь.

И вот в одной семье появился на свет ребёнок-богатырь. Отец с матерью о том никому не сказали и растили дитя в тайне. Жили так, будто и не было в их доме сильного и умелого богатыря. И сами виду не подавали, и сын своих талантов никому не показывал – люди и не догадывались, кто он такой. А на самом же деле сила его даже могучего Половинчика обратила бы в бегство, а по талантам с ним даже *Хон Тильдой*² тягаться не мог.

Вырос ребёнок-богатырь и стал юношей. Как-то раз отправился он на лодке в море рыбу ловить. Жил он возле синего моря, где вся деревня кормилась морскими дарами. Пошёл юноша вместе с друзьями, и наловили они в тот день полную лодку рыбы. Возвращаются радостные домой, а тут откуда ни возьмись – морские разбойники. Плавали пираты

² Хон Гильдон – герой корейского эпоса, благородный разбойник, помогавший бедным.

на корабле и чужое добро отнимали.

Напали разбойники на юношей, все с острыми ножами, – как их одолеть? У рыбаков даже палки не было, чтобы отбиться. Вот и ограбили их подчистую. Забрали разбойники всю рыбу и уплыли.

Вознегодовали рыбаки, закричали, зашумели. Весь день они трудились, а самим ни одной рыбёшки не досталось – всё негодяи отняли! Как тут не разозлиться? Да что рыбаки могли поделать? Только сидели, пыхтя от возмущения, и пытались свой гнев унять.

И тут обратился богатырь к своим товарищам спокойным голосом:

– Вы и вправду так рассерчали? Тогда давайте я нашу рыбу верну.

– Да ты-то что можешь сделать? – удивились рыбаки. Они ведь не знали, что их товарищ – богатырь.

– Я верну нашу рыбу, но вы обещайте слухов не распускать.

– Что ещё за слухи?

– Поклянитесь, что никому не расскажете о том, что сейчас увидите.

– Коли сможешь рыбу вернуть, обещаем молчать, – заверили его рыбаки. Да и кто стал бы возражать? В такой беде и небом поклянётся.

Пообещали товарищи молчать. Тогда богатырь легко выпрыгнул из лодки, будто в доме через порог переступил, и

побежал прямо по воде.

– Плывите за мной! – крикнул он рыбакам и помчался быстрее молнии. Бежал он по воде, как по суше, в волнах не увязая. Взялись юноши за вёсла, гребут изо всех сил, да угнаться за ним не могут.

Догнал богатырь пиратский корабль и одним махом запрыгнул на палубу. Набросились на него разбойники, и завязалась драка. Тут и товарищи подоспели, смотрят, да ничего разглядеть не могут. Только на миг пыль столбом поднялась – и тут же упала. Протёрли рыбаки глаза, а злодеи уже разбиты в пух и прах. Рыбаки и не поняли, как всё случилось, только видят, что их друг в одно мгновение одолел целую шайку пиратов, вооружённых до зубов.

– А ну, грузите всю похищенную рыбу обратно в нашу лодку! – крикнул богатырь, грозно возвышаясь над дрожащими пиратами. Те и головы поднять боялись, стали делать, что им приказано. Так рыбаки вернули свою рыбу.

Вернулись они домой, а на другой день вся деревня знала о случившемся. Прокатился по округе слух о юноше, что ходил по воде, как по суше, и в мгновение ока шайку разбойников одолел. Такой любого богатыря за пояс заткнёт. Обещали товарищи никому ничего не говорить, да язык так и чесался, не удержались. Даже пары дней потерпеть не могли.

Распустить слухи легко, а попробуй-ка их остановить! По-неслась молва далеко-далеко и долетела до столицы. Услыхал об этом король и послал воинов, чтобы схватили богаты-

ря. Взяли воины копья, сели на коней и поехали в деревню. Поднялся в деревне переполох.

Как услышал юноша-богатырь, что солдаты прибыли, тут же скрылся в горной пещере вместе со своей семьёй.

А иначе бы его родным не поздоровилось. Взял он с собой отца и мать, братьев и сестёр, и никто уже больше их не видел. Обыскали воины всю пещеру вдоль и поперёк, но даже следов не нашли. Никто не знает, куда они подевались и что с ними стало. И я того не знаю.

Люди говорят, слышится порой, будто в пещере кто-то плачет. Да только, думается мне, всё это домыслы.

Богатырь Женьшень

В давние времена жила-была одинокая вдова. Раз пошла она в горный лес по дрова. Набрала веток и вдруг увидела огромный корень шанданского женьшеня. Стала женщина тот корень тянуть, да он не поддавался. Тогда говорит вдова:

– Корешок-корешок, пойдём ко мне жить.

Корешок и выскочил. Упала женщина на спину и покатишься вместе с корешком. Так до самого дома докатилась.

С того дня стал у неё живот расти, и через девять месяцев родила она сына. Не успел малыш на свет появиться, как в тот же день сел, через три недели ножками пошёл, через сто дней уже бегал, а через год отправился в горный лес и вернулся с огромной вязанкой дров.

Как пошёл сыну седьмой год, отдала его матушка на учение. Но в первый же день вернулся сын домой и говорит:

– Не пойду больше в школу.

Удивилась мать.

– Почему не пойдёшь? – спрашивает.

– Ребята надо мной смеются: говорят, что я безотцовщина. Матушка, и вправду, где мой отец?

Не знала мать, что ему ответить, а потому сказала так:

– Твой отец поехал в провинцию Канвон фасоль продавать.

В тот же день ушёл сын из дома и вернулся только через

три месяца и десять дней. Вернулся и говорит:

– Обошёл я всю провинцию Канвон, везде побывал, да отца не нашёл.

Не знала мать, что ему ответить, а потому сказала так:

– Твой отец пошёл в буддийский храм учение постигать.

В тот же день ушёл сын из дома и вернулся только через три месяца и десять дней. Вернулся и говорит:

– Побывал я во всех храмах восьми провинций, да отца не нашёл. Матушка, где же мой отец?

Делать нечего, рассказала ему мать правду: как пошла она в горный лес по дрова и вытянула корень шанданского женьшеня, как катилась с ним по земле и в тот день зачала, а потом и сына родила. Тогда говорит ей сын:

– Зови меня, матушка, Женьшенем.

На том и порешили.

Пошёл Женьшеню шестнадцатый год, и стал он по ночам из дома уходить. Уйдёт тайком на закате, а возвращается по утренней росе. И так не раз и не два, а каждую ночь.

Однажды решила мать за сыном проследить. Смотрит – пошёл он в горы, перешёл через три перевала и остановился у большой скалы. Присмотрелась женщина и видит: то не простая скала, а каменная дверь. Поднапрягся юноша, толкнул дверь – она и открылась. Зашёл Женьшень в дверь и говорит:

– И вы, матушка, заходите.

Пошла женщина следом за сыном, ни слова не сказав. И

что уж теперь таиться, когда сын обо всём узнал?

Зашла она в дверь, а там – диво дивное! Целая страна открылась, кругом воины и оружие. Сколько воинов – и не счесть: тысячи, а может, и десятки тысяч. И какого только оружия, каких только доспехов у них нет! Тут и мечи, и копья, и щиты, и шлемы. День и ночь вокруг стук и грохот – воины оружие куют. Увидели они Женьшени, закричали: «Богатырь-воевода!», – подбежали, вручили ему меч, копье, щит и шлем.

Посмотрела мать дивную страну и домой вернулась. А вскоре прибыл в их края король и привёл с собой множество солдат.

– Где сын твой Женьшень? – спрашивает король женщину. – Коли покажешь, дам тебе денег.

Показала женщина королю место, где в скале каменная дверь была. Да только никто туда зайти не смог. Дверь-то сначала открыть надо. Взялись за дело силачи, сотни, тысячи силачей, толкают дверь – а она не шелохнётся.

Видит король, что дело безнадежное, и тогда он кое-что придумал.

– Когда появится твой сын, ты скажи, что у тебя живот болит, и попроси лекаря позвать. Коли сделаешь так, дам тебе зерна.

Не прошло и пары дней – вернулся Женьшень. Сделала мать, как ей король велел. Застонала и говорит:

– Ой-ой-ой, как живот болит! Сходил бы ты, сынок, за ле-

карем.

Позвал Женьшень лекаря, а вместо него пришёл переодевшийся король. Пришёл и говорит:

– От этой хвори есть только одно верное средство: нужно убить девяносто девять белых тигров и накормить больного их печенью.

Едва услышал Женьшень эти слова, тотчас же побежал в горы и через три дня вернулся с девяносто десятью белыми тиграми. А в то время король привёл своих солдат, и набросились солдаты на Женьшени. Они-то думали, что в погоне за тиграми иссякла богатырская сила. Вот и надеялись без труда его одолеть. Да не тут-то было! Хотя и поймал Женьшень девяносто девять тигров, сила в нём была неиссякаемым ключом. Куда уж солдатам его одолеть! Пришлось отступить.

Видит король, что ничего не получается. Тогда он ещё кое-что задумал и говорит матери Женьшени:

– Следующий раз, когда придёт твой сын, ты скажи, что у тебя голова болит, и попроси гадала позвать. Коли сделаешь, как я велю, дам тебе за это шёлка.

Через пару дней снова появился Женьшень. Сделала женщина, как ей король наказал.

– Ой-ой-ой, как голова болит! Сходил бы ты, сынок, за гадалем.

Позвал Женьшень гадала, а вместо него пришёл переодевшийся король. Пришёл и говорит:

– От этой хвори есть лишь одно верное средство. Нужно сорвать девяносто девять персиков, что растут в небесной стране, и накормить больного толчёнными косточками.

Едва услышал Женьшень эти слова, тут же пустился в путь-дорогу и вернулся только через три месяца. Вернулся и принёс девяносто девять персиков из небесной страны. А в это время пришёл король со множеством чиновников, чтобы суд над Женьшенем учинить. Думал король, что не сможет богатырь добыть персики, ведь они на небе растут. Вот и собирался он судить Женьшenea за то, что матери должного почтения не оказывал и в беде не помог. А Женьшень с небесными дарами вернулся. К чему тут придерёшься? Пришлось королю отступить.

Видит король, что хитрости его не работают. Тогда сшил он огромный мешок из трёх тысяч коровьих шкур и говорит матери Женьшenea:

– Следующий раз, когда придёт твой сын, ты попроси его залезть в этот мешок. А спросит зачем – скажи, что просто хочешь посмотреть, как он в мешок лезет. Коли сделаешь, как я велю, дам тебе золота.

Через пару дней снова пришёл Женьшень. Сделала женщина, как ей король велел.

– Полежай-ка ты, сынок, в этот мешок, – говорит.

– Зачем? – удивился Женьшень.

– Хочу я посмотреть, как ты в мешок лезешь.

Полез Женьшень в мешок. В это время выскочили король

с солдатами из своего укрытия, завязали мешок и стали его о скалу бить. Три тысячи раз ударили, все кости Женьшеню перебили.

Убил король богатыря, а потом отнял у его матери деньги, зерно и шёлк и напоследок обжёг ей руки-ноги калёным железом.

Стала женщина плакать и стенать, да слезами горю не поможешь. Развязала она мешок, а там от костей и плоти ничего не случилось – один прах. Тут вспомнила женщина, что ей сын перед смертью говорил: «Коли умру я, ступай ты, матушка, к лекарю Половинчику, возьми три кулёчка целебной травы и посыпь ею моё тело. Посыпь и так скажи: “Оживите, кости. Оживи, плоть! Вернись, дыхание!”».

Пошла женщина лекаря искать. Через три года нашла она в долине в горах Чирисан одноглазого, одноухого, однорукого, одноногого человека. Это и был лекарь Половинник. Попросила у него женщина три кулёчка целебной травы. За это попросил лекарь накормить его три тысячи раз. Приготовила женщина три тысячи завтраков, обедов и ужинов. Тогда попросил лекарь три тысячи раз выстирать его одежду. Выстирала женщина одежду ровно три тысячи раз. Тогда попросил лекарь начерпать три тысячи вёдер воды. Начерпала женщина три тысячи вёдер воды. Тогда, наконец, дал ей лекарь три кулёчка целебной травы.

Вернулась женщина домой и посыпала травой прах своего сына. Высыпала первый кулёчек и говорит:

– Оживите, кости!

Только так сказала – из праха кости восстали.

Высыпала женщина второй кулёчек и говорит:

– Оживи, плоть!

Сказала – кости плотью обросли.

Высыпала женщина третий кулёчек и говорит:

– Вернись, дыхание!

Задышал богатырь.

Ожил Женьшень и скрылся вместе с матерью за каменной дверью в скале. После этого, сказывают, никто уж больше их не видел.

Часть 2

Узы и воздаяние



Трёхлетняя дорога на экзамен

В старину, когда дворянин отправлялся в столицу держать экзамен на государственную службу, ждал его долгий путь. Конечно, из ближайших провинций, да ещё и верхом, доехать можно было и за пару дней, но из дальних краёв, из про-

винций Чолла или Кёнсан, добирались до Сеула не меньше месяца. А у одного человека так и вовсе дорога в столицу заняла целых три года. Не три месяца, а три года! Согласитесь, это слишком много, даже если ползти черепашьям шагом. Расскажу-ка я вам эту историю. Слушайте.

В старину простой народ жил хуже некуда – не то что помещики-дворяне. Дворянин, если владел хоть небольшим клочком земли, ни в чём нужды не знал. Мог и не работать вовсе, только книги читать. А безземельному крестьянину приходилось батрачить на чужом поле. Так что крестьяне невольно зависели от землевладельцев. Стоило хоть чем-то вызвать недовольство хозяина поля, он тут же гнал работника прочь. И тогда оставалось бедняге класть зубы на полку. Вот насколько простой народ зависел от помещиков.

Жил в одной деревне дворянин, имевший большое рисовое поле. И вот на старости лет родился у него единственный сын. А когда мальчику исполнился год, пришёл к ним монах за подаянием. Увидел монах сына и говорит:

– У мальчика печать смерти на лице – суждено ему погибнуть от лап тигра.

Услышал это отец и застыл как громом поражённый, ведь был сын для него дороже серебра и золота.

– Нельзя ли как-нибудь злую судьбу отвести? Прошу скажите, что делать? – взмолился он.

Отвечает ему монах:

– Коли будет он жить так, чтобы не в чем было его упрек-

нуть, то избежит гибели.

Другими словами, никогда ни один человек не должен на него пожаловаться – вот что сказал монах. Но на деле всё не так просто, как на словах. Разве легко жить так, чтобы не услышать ни слова упрёка?

Отныне стал отец воспитывать сына со всей внимательностью. А как начал мальчик слова понимать, принялся его наставлять ежечасно: смотри, води себя хорошо, чтобы никто на тебя не жаловался. Но мальчик золотое сердце имел и никому худого не делал. Со всеми приветлив был, не грубил, дурных и грязных дел не творил, нуждающимся помогал, за словами следил и только доброе людям говорил – не в чем было его упрекнуть.

Вырос он и нравом добр, и умом светел. Настало время ехать ему в столицу – держать экзамен на государственную службу. Подумали родители, подумали – и тревожно им сделалось за сына. До сих пор жил он осторожно, ни в чём не провинился, но кто знает, что может в дороге случиться. Ведь сказано было, что суждено ему погибнуть от лап тигра. А дорога в столицу идёт через горный лес и перевалы – как тут не тревожиться?

Спрашивают родители сына:

– Подумай хорошо и скажи, не водится ли за тобой какая-нибудь провинность? Не упрекал ли тебя кто?

Задумался юноша, но ни одного малейшего проступка припомнить не смог, даже самого невинного.

– Не могу ничего такого вспомнить, – говорит.

– Точно? Подумай хорошенько. Если совершил ты хоть один-единственный проступок, нельзя тебе в столицу идти.

Думал-думал сын, да так ничего и не вспомнил.

– Ну, хорошо, – говорят родители. – Тогда ступай.

Так и отпустили сына в столицу экзамен держать. Собрал он котомку и пустился в путь-дорогу. Шёл горными тропами, перебирался через перевалы. И вот забрёл юноша глубоко в горы: ни жилья, ни постоянного двора поблизости не видно. И людей никого, только трава да густые деревья непролазной чащей разрослись. Настоящий медвежий угол. Идёт юноша, продирается сквозь заросли и вдруг видит: светятся впереди два синих огонька – два звериных глаза!

«Да это же тигр!» – у юноши душа в пятки ушла. Однако он сумел взять себя в руки. «Меня же до сих пор никто ни в чём не упрекнул», – подумал он и успокоился. Ведь кто такой тигр? Это горный дух-хранитель. Разве мудрый горный дух станет убивать доброго человека?

Но вышло всё иначе. Преградил тигр ему дорогу и говорит:

– А ну, стой! Давненько я тебя тут дожидаясь.

Замер юноша на месте, а тигр продолжает:

– Водится за тобой одно дурное дело, так что прощайся с жизнью.

Как услышал юноша эти слова, у него от страха кровь в жилах застыла. Сколько он ни думал, ни одного проступка

за собой вспомнить не мог. Ни разу в жизни никто ни в чём его не упрекнул. Говорит юноша тигру:

– Пускай я умру, но разве я не должен знать за что? Прощу, расскажи мне, в чём я провинился.

Зарычал тигр ещё громче и принялся юношу бранить:

– Неужели ты сам этого не знаешь?

– Не знаю, – сознался юноша.

– Разве тебе не известно, что по твоей вине из деревни выгнали человека? Разве ты не помнишь: когда тебе было четыре года, из деревни прогнали женщину за то, что она тебя наказала?

Стал юноша смутно вспоминать и, наконец, всё вспомнил. Как-то раз пошли родители к родственникам, а его, малолетнего сына, оставили у соседей. Соседи те были крестьянами и трудились в отцовском поле. Много ли ума у четырёхлетнего мальчишки? Не слушался он соседки, носился везде как угорелый. Женщина не выдержала да и шлёпнула его разок, а он после нажаловался отцу и матери:

– Ой-ой-ой, тётя меня отшлёпала!

Рассердились родители, что крестьянка на чужого ребёнка посмела руку поднять, и отняли у её семьи землю. А как жить безземельным крестьянам, чем кормиться? Пришлось им из деревни уйти. Разве этот поступок не заслуживает порицания? Хотя и совершили его родители, но, не наябедничай сын, беды бы не случилось. Так что это была его вина.

Вот такую историю вспомнил юноша. А, вспомнив, поду-

мал: «Совсем я о том случае забыл и жил до сих пор, считая, что ни малейшей провинности за мною нет. А ведь это страшное зло».

– Я и вправду заслуживаю смерти, – вздохнул он.

Преклонил юноша голову и попросил тигра его убить. Да только тигр не спешил этого делать. Сидел он, сидел, смотрел на юношу, а потом говорит:

– Не могу я убить человека, признавшего свою вину. Так и быть, сохраняю тебе жизнь, а ты исполни мой наказ. За перевалом стоит одинокая хижина, в ней живёт та самая крестьянка. Ступай туда и работай на хозяев три года, чтобы они богатыми стали. Тогда простится тебе твой проступок.

Молвил тигр эти слова – и в тот же миг умчался куда-то, точно ветер. А юноша пошёл за перевал и увидел там одинокую хижину. Три года он работал в поте лица, не требуя за свой труд ни *пхуно*³, и заработал хозяевам большое богатство. И вот однажды снова появился тигр и говорит:

– Теперь ты свободен. Можешь идти, куда шёл.

Тогда продолжил юноша свой путь. Вот так и получилось, что дорога в столицу заняла у него три года. Спросите, что было потом? Говорят, юноша выдержал экзамен и стал начальником уезда. Но, даже заняв важный пост, он продолжал трудиться в поле вместе с крестьянами, да так усердно, что прозвали его люди «работящим батраком-начальником». Верно, три года батрачества научили его труд любить.

³ Пхун – старинная корейская денежная единица, мелкая монета.

А может, за всё надо тигра благодарить.

Подарок тигра

Давным-давно жил один крестьянин-сирота. Был он беден, и потому семьи завести не мог. Возделывал он в одиночку маленький огород на склоне горы – тем и кормился. Жил крестьянин в ветхой хижине и даже уборной не имел. Приходилось ему справлять нужду прямо под открытым небом: на огороде, за кучей навоза или во дворе. Но так как жил он один, то никому этим не досаждал.

Вот только с наступлением холодов выходить на улицу по нужде становилось всё труднее. Попробуй-ка встань посреди ночи, надень башмаки и выйди во двор, где лютует ветер. В непогоду крестьянин, приоткрыв заднюю дверь, справлял нужду прямо с порога – в сторону горы. Холодно ведь из дома выходить.

И вот прогневался на него горный дух-хранитель. Сколько можно терпеть такое оскорбительное поведение? Решил горный дух проучить невоспитанного лентяя. Позвал он тигра и приказывает:

– Ступай и накажи хорошенько этого невежу. Научи его уму-разуму.

Тёмной ночью спустился тигр с горы и спрятался в кустах, чтобы, как только задумает крестьянин срамные дела делать, тут же наказать его. Тут как раз открылась дверь, и на пороге показался хозяин. Вышел и стал, как и прежде, малую нужду

справлять. Только собрался тигр выскочить из своего укрытия, как вдруг слышит: стуча зубами от холода, крестьянин бормочет себе под нос:

– Ну, и холодина! Я-то в доме сижу – сюда ветер не задувает – да и то вон как мёрзну. А каково сейчас тигру в горах!

Каким бы свирепым ни был тигр, после таких слов не смог он наброситься на человека. Разве смел он тронуть беднягу, который так о нём беспокоился? Собирался было выскочить, да передумал и вернулся в горы. А горный дух-хранитель уже знал, что тигр не выполнил его поручения. Горные духи всё знают.

– Тебе же было велено проучить невежу! Почему ты этого не сделал? – спрашивает он тигра.

– У бедняги от холода зуб на зуб не попадал, а он обо мне беспокоился. Как я мог его тронуть?

– Неужели? – удивился горный дух. – Ну, тогда ты всё правильно сделал.

Через несколько дней проходил тигр мимо хижины крестьянина и увидел, что тот снова вышел нужду справлять.

– Вот холодина так холодина! – пробормотал крестьянин. – Я-то в доме сижу – сюда ветер не задувает – да и то вон как мёрзну. А каково сейчас бесприютному тигру в горах!

И после, когда бы тигр ни проходил мимо хижины, он постоянно слышал эти слова. Растрогался тигр и думает: «Надо же! Оказывается, и к моей судьбе кто-то равнодушен! Нельзя такого доброго человека не отблагодарить – не по-

тигриному это будет».

Пришёл тигр к горному духу-хранителю и говорит:

– О, повелитель! Пускай крестьянин невоспитанный, зато у него доброе сердце. Живётся ему нелегко. Надо бы ему помочь.

Тогда дал горный дух тигру волшебный платок и велел отнести крестьянину. Не хотел тигр человека своим видом пугать, а потому оставил он волшебный платок на тропе, по которой крестьянин в лес по дрова ходил.

На другой день пошёл крестьянин в лес дрова рубить и увидел на тропинке белый платок. Поднял его крестьянин и задумался, какое бы ему применение найти. А погода холодная была, вот и решил он повязать платок на голову, чтобы хоть немного от ветра защититься. Повязал он платок и дальше пошёл. И вдруг слышит крестьянин человеческие голоса: кто-то без остановки трещит и верещит.

Оглянулся он по сторонам – думал, люди в лес пришли – да никого не увидел. Только воробьи на ветке сидят. Так вот чьи это голоса! Платок, что ему тигр принёс, волшебный был. Стоило повязать его на голову, как щебетание птиц превращалось в человеческую речь. Прислушался крестьянин и слышит, как один воробей говорит:

– До чего же люди недогадливые! Вон в деревне за горой у старика Кима единственная дочь при смерти лежит, а он не знает, как ей помочь. Только и остаётся, что смерти ждать.

– Это точно, – отвечает ему другой. – В доме под крышей

живёт тысячелетняя тысяченожка – из-за неё-то с девицей и случилась напасть. А старик того не знает, вот и сидит как без рук.

– А всего-то и надо что поймать тысяченожку столовыми палочками и бросить в кипящее масло. Девица тут же выздоровеет.

Вот о чём щебетали воробьи.

Услышал это крестьянин и без промедлений направился в соседнюю деревню в дом старика Кима. Видит: так и есть, лежит хозяйская дочь при смерти, а родители плачут безутешно. Зашёл крестьянин в дом и говорит:

– Знаю я, как вашей дочери помочь. Делайте, как я вам скажу.

Что оставалось родителям? Какими только снадобьями дочь ни поили, каких только лекарей ни звали – всё напрасно. Оставалось смерти жать. Разве могли они не послушать крестьянина?

– Умоляем, спасите нашу дочь, чего бы то ни стоило! – взмолились родители, готовые сделать всё, что он велит.

Отвечает им крестьянин:

– Дайте мне лестницу и столовые палочки. Поставьте во дворе самую большую кастрюлю, которая найдётся в доме, налейте в неё масла и разогрейте хорошенько.

Сделали хозяева всё, как им крестьянин сказал. А он взял палочки и залез по лестнице на крышу. Приподнял конёк крыши – а там, и правда, огромная тысяченожка, толстая,

как скалка. Схватил её крестьянин палочками и бросил в кипящее масло. Только тысяченожка умерла – больная девушка тут же встала на ноги.

Вот так спас крестьянин единственную дочь старика Кима. Обрадовались родители, устроили пир горой, потчевали спасителя и благодарили. И решили они, что подобает дочь ему в жёны отдать. Так у крестьянина и красавица-жена появилась. А в придачу подарили ему тесть с тёщей рисовое поле, так что впредь их зять не бедствовал. Построил он уборную, обзавёлся ночным горшком и больше не справлял нужду под открытым небом. Слушал крестьянин, о чём птицы щебечут, и много добра людям делал. И жил он долго и счастливо. Тут и сказке конец.

Кошка-камненожка

В давние времена жил один богатый человек, имевший десять тысяч мешков зерна. Держал богач в своём доме кошку. Была та кошка крепкая и сильная, точно из камня вытесана. Вот и звал её хозяин Кошкой-камненожкой.

Однажды захворал богач и слёг. И тогда кто-то сказал ему, что болезнь отступит, если съесть кошачьего мяса. Поймал богач свою кошку и повесил на крючок, чтобы назавтра её съесть. Всю ночь мяукала бедная кошка. Сжалился богач и думает: «Зачем ради толики мяса кошку убивать? Можно ведь просто отрезать кусочек сзади, а шкуру зашить».

Наутро он так и сделал: снял с крючка связанную кошку, отрезал кусочек мяса, ранку зашил и кошку отпустил. Выпучила Камненожка глаза, мяукнула во всё горло и убежала. Кто её знает, куда побежала, – просто исчезла.

А богач скоро выздоровел – то ли кошачье мясо помогло, то ли что другое – и не вспоминал про тот случай.

Прошло несколько лет. Раз пришёл к дому богача монах подаяние просить. У богача и денег, и еды – всего в достатке. Дал он монаху монет и зерна, набил полную котомку. Поблагодарил его монах сердечно, отошёл от дома несколько шагов и бормочет себе под нос:

– Ох, лежит на нём проклятие. Проклятие лежит.

Хозяин этих слов не слышал, зато слышали слуги.

– О чём это монах говорит? – спросил богач у своих слуг.

– Говорит, что на вас проклятие лежит.

Удивился богач и бросился необутый монаха догонять.

– Добрый человек, что значат ваши слова?

– Это вам лучше знать, – отвечает монах.

– Даже не представляю.

– А вы подумайте хорошенько. Наверняка вспомните, что с кем-то жестоко обошлись.

С кем же он жестоко обошёлся? Стал богач вспоминать и понял, что монах говорит о кошке, которую он ранил, чтобы мяса съесть. Кроме того случая больше ничего ему на ум не приходило.

– Несколько лет назад и в самом деле случилось мне кошку обидеть, – признался богач.

– Вот-вот. А кошка затаила на вас злобу. Все эти годы она ела рыбу, крабов и моллюсков, взрастила могучую силу и скоро придёт хозяину мстить.

Видит богач: плохи его дела. Обозлилась на него кошка и непременно хочет отомстить, да ещё нарочно рыбой с крабами питалась – сил набиралась. От страха богач холодным потом покрылся.

– Неужели нет мне спасения, и остаётся только смерти ждать? – спрашивает он монаха.

– Завтра на рассвете возьмите денег и отправляйтесь в северные края. Там много домов, где продают собак. Купите трёх собачек-тыковок, как их называют. Да денег не жалеЙ-

те, щедро заплатите. А приведёте собак домой – не привязывайте. Пусть бегают, где хотят.

Сказал это монах и тут же исчез.

На другой день, едва рассвело, вышел богач из дома. Погрузил он на лошадь мешок с деньгами и отправился на север. Едет-едет и видит: тут и там собак продают. Стал он возле каждого дома останавливаться и спрашивать:

– Нет ли у вас собачек-тыковок?

Но каждый раз ему отвечали:

– Впервые о таких слышим.

Нигде не продавали собачек-тыковок. Ехал-ехал богач, и только на закате дня хозяин одной ветхой хижины ему сказал:

– Вон те собаки тыковками зовутся. А зачем они вам понадобились?

Обрадовался богач, посмотрел, куда хозяин указал, и увидел трёх невзрачных собачонок, не больше кулака. Глаза гноём затекли, а сами до того тощие, что смотреть жалко. Спросил богач, сколько хозяин за них просит. Тот назвал цену – пришлось богачу потратить все деньги, что у него были. Стоили эти собачки в сто раз дороже больших и здоровых. Но делать нечего, отдал за них богач целый мешок денег.

Привёз он собачек домой и, как наказал монах, привязывать не стал, а отпустил, чтобы бегали, где хотят. Одна облюбовала себе угол у внешних ворот, другая улеглась у внутренних ворот, а третья под порог забралась. Ели собаки толь-

ко рисовую кашу; ни к мясу, ни к косточкам, ни к прочим лакомствам даже не притрагивались. Так и прожили они в доме богача несколько месяцев.

И вот однажды ночью вдали будто гром загредел. Вспыхнули синие огни и устремились прямо на дом богача. Понял богач, что беда пришла. Велел он своим домочадцам в другой дом идти, а сам спрятался на чердаке и смотрит в щель. Немного погодя снова прокатился раскат грома и показался огромный зверь, вроде тигра. Присмотрелся богач – так это же Кошка-камненожка!

Встала кошка на задние лапы и бросилась во внешние ворота. А собачонка, что ворота стерегла, мёртвой прикинулась. Богач глазам своим не поверил. Собака защищать его должна, а она, точно мёртвая, лежит. Ворвалась кошка во внешние ворота и побежала к внутренним. А вторая собачонка тоже замерла на земле, как неживая. Что первая, что вторая – даже не шелохнулись. Ворвалась кошка во двор и бросилась прямо к двери.

Тут собачонка, спавшая под порогом, выскочила из своего укрытия и набросилась на кошку. А две другие так и остались лежать. Но собачка-тыковка, хоть ростом мала, силу имеет тигриную. Ох, и досталось Кошке-камненожке! Стали они драться, кусаться. Визг, лай подняли. Дрались, дрались – и вот начала Камненожка собаку одолевать. Не хватило сил собачке-тыковке, и скоро она лежала, точно мёртвая.

Испугался богач – беда! Но тут вдруг вскочила вторая со-

бака, что внутренние ворота стерегла, и бросилась на Камненожку со скоростью молнии. А первая собачонка снова под порог уползла. Стала вторая собака драться с кошкой. Дрались, дрались, и вот иссякли у собаки силы. Тогда прибежала собака, что внешние ворота стерегла. А вторая снова к калитке уползла и улеглась там. Так собаки по очереди дрались с кошкой и стали её одолевать. Пока одна дерётся, другие лежат, сил набираются. Всю ночь продолжалась драка, и только на рассвете упала Кошка-камненожка, протянула свои каменные лапы. И собачонки упали без сил.

Вышел хозяин из дома, взял мёртвую кошку и сжёг её. А собачек-тыковок принёс в дом и сварил им рисовой каши. Кормил, поил – насилу выходил. Но всё же одна из трёх умерла. Похоронил богач ту собачку на солнечном склоне, а две другие куда-то убежали и больше не появлялись. Через несколько дней явился богачу во сне седовласый старец и говорит:

– Чтобы отблагодарить собак, что тебе жизнь спасли, оставляй себе каждый год тысячу мешков зерна, не больше и не меньше, а остальное раздавай бедным.

Так богач и сделал. Оставлял себе тысячу мешков зерна, а остальное бедным людям раздавал. Но вот чудеса: говорят, если по ошибке случалось ему оставить себе больше, из собачьей могилы раздавался вой. Вот такая есть история.

Почтительный сын и тигр

В давние-предавние времена, когда тигры ещё курили, а вороны и сороки говорили, жил в одной горной долине сын со старушкой-матерью. Жили они в глуши, вдали от людей. Сын дрова рубил, дерево сжигал да на рынке уголь продавал – тем и зарабатывал себе с матерью на пропитание. Любил он свою мать всем сердцем и старался, чтобы она ни в чём нужды не знала. Ни замёрзнуть, ни проголодаться не давал.

Раз нагрузил сын уголь в заплечные носилки и пошёл на рынок. Продал уголь, купил матушке мяса, одежду и отправился домой. Да в тот день припозднился, и застала его в дороге ночь.

«Эх, – вздохнул юноша, – вот уже и стемнело. Матушка, верно, ждёт не дождётся, когда я вернусь. Надо поторопиться – матушке суп сварить и новую одежду подарить».

Ускорил он шаг. А путь домой лежал через перевал. И вот идёт юноша в гору и видит: впереди два синих огонька сверкают. Присмотрелся – а это тигриные глаза! Говорят, в темноте у тигров всегда глаза горят.

Крадётся тигр ему навстречу, а у юноши ноги словно в землю вросли, от страха пошевелиться не может. Да если и бежать, тигр всё равно быстрее, от него не убежишь. Только и остаётся, что смерти ждать. Опомнился немного юноша, и больше страха смерти стала его терзать тревога: как без него

старушка-мать проживёт?

Вот и говорит он тигру:

– Тигр, а тигр! Если уж собрался ты меня съесть, потерпи немного. Позволь мне сначала с матушкой проститься. Отнесу ей мясо и одежду и вернусь – тогда делай со мной, что хочешь.

Так умолял юноша тигра, и тигр понял его слова. Остановился, постоял на месте, а потом развернулся, сел на землю и хвостом себя по спине бьёт.

– Тигр, а тигр! Ты хочешь, чтобы я тебе на спину сел? – спрашивает юноша.

Закивал тигр в ответ, и юноша сел ему на спину. Рыкнул тигр и бросился вперёд быстрее стрелы. Не успел юноша и глазом моргнуть, как очутился за перевалом возле своего дома.

«Ах, значит, тигр понял мои слова! – подумал юноша. – Он принёс меня домой, чтобы я с матушкой попрощался. Вот спасибо!»

Слез он с тигра, вошёл в дом – а там мать ждёт его не дождётся, уже и керосиновую лампу зажгла.

– Ты почему сегодня так поздно? – спрашивает мать. – Неужто случилось что?

– Задержался на рынке, матушка. Не беспокойтесь, всё хорошо.

Сварил он суп, накормил мать досыта, одел её в новую одежду и говорит:

– Матушка, если я не вернусь, вы не тревожьтесь. Ступайте завтра к родственникам за перевал. У них вам не придёт-ся голодать.

После этого пошёл юноша сдаваться тигру, как и обещал. Думал, что тигр его за дверью поджидает. Огляделся – а его и след простыл.

Так сын от смерти спасся. Через несколько дней он снова пошёл на рынок уголь продавать. Продал уголь, купил для матушки мяса и рыбы и направился домой. Идёт через перевал мимо того места, где тигра повстречал, и вдруг прямо перед глазами выросла стена. Что-то огромное встало у него на пути. Смотрит юноша: это же тот самый тигр!

«Ох, снова этот тигр! Прошлый раз меня отпустил – видно, теперь съесть хочет», – решил он и говорит тигру:

– Выполнил ты мою просьбу – позволил с матушкой проститься. Чего мне ещё желать? Можешь меня съесть.

Но тигр не двинулся с места. Он будто и вовсе не собирался трогать юношу. Повернулся к нему спиной, сел на землю и хвостом себя по спине стучит. Неужели снова сесть приглашает? Забрался юноша ему на спину, и помчался тигр через перевал быстрее ветра. В один миг донёс его до дома. Слез юноша с тигра, и тот сразу куда-то исчез. Так благодаря тигру сын в мгновение ока преодолел путь через высокую гору.

С тех пор всякий раз, когда юноша ходил на рынок, на обратном пути его поджидал тигр. Садился сын тигру на спину и мчался верхом через перевал до самого дома.

Но однажды возвращался он с рынка горной тропой и не встретил тигра. Опечалился юноша, защемило у него сердце: не случилось ли чего? Стал он один подниматься в гору, мучимый тяжёлыми думами. Вдруг видит: в стороне какие-то люди стоят. Подошёл он ближе. Столпились люди вокруг большой ямы, а в яме тигр рычит: упал и выбраться не может. Смотрит юноша: это же его тигр! Видно, спешил ему навстречу и в яму угодил. Стоят люди вокруг, галдят, но подойти боятся: уж очень грозно зверь рычит. Вышел юноша вперёд и спрашивает:

– Что вы с тигром делать будете?

– Подождём несколько дней, пока он истощает от голода, а потом убьём.

– Лучше продайте его мне. Я вам щедро заплачу.

Отдал юноша людям все вырученные за уголь деньги. Люди ушли, а тигр остался жив: юноша вытащил его из ямы.

И после тигр носил его на спине в разные места. Тигры тоже знают, что такое сыновья почтительность. Пожелает матушка хурмы отведать – тигр несёт сына туда, где хурмы много растёт. Захочется матушке малины – тигр несёт сына в самый богатый малинник. Так и сам тигр проявлял почтительность к старой матери. Разве это не чудо? А сын с матерью жили долго и счастливо. Они и до сих пор живут в горах за перевалом. Говорят, только позавчера кто-то видел юношу верхом на тигре.

Благодарный лягушонок

Давным-давно в одной деревне жил крестьянин. Что ни день ходил он в поле и трудился в поте лица: грядки полол, землю удобрял, саженцы поливал. Раз пришёл он в поле и увидел головастика. А лето в тот год сухое выдалось, с самой весны дождя не было. Вот ручей и высох, а головастик без воды мучился. Бросишь его на произвол судьбы – так и умрёт бедняга.

«Ай-ай-ай, головастик ведь тоже на белый свет появился, чтобы жить и радоваться. Жаль, если он вот так пропадёт», – подумал крестьянин.

Взял он головастика, посадил его бережно на ладонь и отнёс в рисовое поле. В рисовом поле всегда есть вода – там головастик не погибнет.

С того дня, приходя в поле, крестьянин всегда проверял, как головастик поживает. А тот рос себе и рос. Скоро у него выросли лапки, укоротился хвост – и превратился он в лягушонка. Завидит лягушонок крестьянина – и радостно квакает.

Подружился крестьянин с лягушонком, привязался к нему. Как-то раз пришёл он в поле и видит: поймали ребята лягушку и забавляются. Присмотрелся крестьянин – это же тот самый лягушонок, которого он головастиком от смерти спас.

– Эй, вы что собираетесь с ним делать? – спрашивает крестьянин.

– Заберём домой, поджарим и съедим, – отвечают мальчишки.

– Лучше отдайте его мне, а я вам ячменных лепёшек дам. Давайте меняться!

У крестьянина как раз было с собой несколько ячменных лепёшек на обед. Отдал он их ребятам, забрал лягушонка и снова выпустил его в поле.

Прошло несколько дней. И вот пришёл крестьянин в поле и слышит: что-то расквакался сегодня лягушонок больше обычного. Наклонился он посмотреть, что случилось, а лягушонок ему прямо под ноги белую бусину положил.

«Что это такое – не знаю, но, видно, подарок мне», – догадался крестьянин. Взял он бусину и спрятал в карман. Вечером вернулся домой, собрался переодеваться, как вдруг заметил, что у него карман оттопырился. Заглянул крестьянин в карман – а там полным-полно риса! А среди зёрен и белая бусина лежит.

«Вот чудеса! – подивился крестьянин. – Уж не волшебная ли это бусина?»

Положил он бусину в пустую кастрюлю – и в тот же миг кастрюля доверху наполнилась рисом. Вот такая это была бусина: положи её в горшок – получай полный горшок, положи её в мешок – получай полный мешок. Не успел крестьянин и глазом моргнуть, как разбогател. Теперь все горшки и меш-

ки у него были риса полны, и зажил он в довольстве.

Прошёл о том слух по всей округе, и дошла молва до ушей уездного начальника. А у начальника того были глаза завидущие, руки загребушие – такого ненасытного человека в целом мире не сыщешь. Разве мог он сидеть сложа руки, узнав такое? Приказал начальника крестьянина привести. Пришёл крестьянин, тот его и спрашивает:

– А ну, признавайся, где ты эту бусину взял!

– Мне её дал лягушонок, что в моём поле живёт, – признался крестьянин.

– Это что, *твой* лягушонок?

– Почему же мой? Хоть я его от смерти спас, но живёт он теперь сам по себе.

– Вот как? Раз лягушонок не твой, значит, и бусина не твоя. А по закону бесхозные вещи надлежит сдавать в государственную канцелярию. Давай сюда бусину.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.